



ELECTRIC VEHICLE CHARGER (EVC)

AC 3-Phase 22kW / 11kW and AC 1-phase 7.4kW / 3.7kW
with Type-2 Socket Outlet

User Manual
Benutzerhandbuch
Manuel d'utilisation
Manual del usuario
Manuale dell'utente

Contents

SAFETY INFORMATION.....2

SAFETY WARNINGS.....2

GROUND CONNECTION WARNINGS.....2

POWER CORDS, PLUGS and CHARGING CABLE
WARNINGS.....2

WALL MOUNTING WARNINGS.....3

BASIC OPERATION.....3

SPECIFICATIONS.....5

DIMENSIONAL DRAWINGS.....7

TROUBLESHOOTING.....11

SAFETY INFORMATION

	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK	
CAUTION : VESTEL EV CHARGER MUST BE INSTALLED ONLY BY A LICENSED AND EXPERIENCED ELECTRICIAN IN ACCORDANCE WITH ALL APPLICABLE LOCAL AND NATIONAL ELECTRICAL CODES AND STANDARDS.		

	CAUTION EV charger AC mains supply connection and load planning must be analyzed and approved by authorized personnel in accordance with all applicable local and national electrical codes and standards. For multiple EV charger installations, the load planning must be evaluated accordingly. The manufacturer is not responsible or liable, directly or indirectly, in any way for any damage and risks caused by the incorrect AC mains supply and load planning.	
--	--	---

IMPORTANT - Please read these instructions fully before installing or operating

SAFETY WARNINGS

- Keep this manual in a safe place. These safety and operating instructions must be kept in a safe place for future reference.
- Check that the voltage marked on the rating label and do not use charging station without appropriate mains voltage.
- Do not continue to operate the unit if you are in any doubt about it working normally, or if it is damaged in any way - switch off the mains supply circuit breakers (MCB and RCCB). Consult your local dealer.
- The ambient temperature range during charging should be between -30°C and $+50^{\circ}\text{C}$ and at a relative humidity of between 5 % and 95 %. Use the charging station only within these specified operating parameters.
- The charging station is intended for outdoor and indoor use but which may also be used in public places.
- To reduce the risk of fire, electric shock or product damage, do not expose this unit to severe rain, snow, electrical storm or other severe weathers. Moreover, the charging station shall not be exposed to spilled or splashed liquids.
- Do not touch end terminals, electric vehicle connector and other hazardous live parts of the charging station with sharp metallic objects.

- Avoid exposure to heat sources and place the unit well away from near flammable, explosive, harsh, or combustible materials, chemicals, or vapors.
- Risk of Explosion. This equipment has internal arcing or sparking parts which should not be exposed to flammable vapors. It should not be located in a recessed area or below floor level.
- This device is intended only for charging vehicles not requiring ventilation during charging.
- To prevent risk of explosion and electric shock, ensure that the specified Circuit Breaker and RCD are connected to building grid.
- The lowest part of the socket-outlet shall be located at a height between 0,4 m and 1,5 m above ground level.

	WARNING: Never let people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and or knowledge use electrical devices unsupervised.
---	---

GROUND CONNECTION WARNINGS

- The Electric Vehicle Charger (EVC) must be connected to a centrally grounded system. The ground conductor entering the EVC must be connected to the equipment grounding lug inside the charger. This should be run with circuit conductors and connected to the equipment grounding bar or lead on the EVC. Connections to the EVC are the responsibility of the installer and purchaser.
- To reduce the risk of electrical shock, connect only to properly grounded outlets.

POWER CORDS, PLUGS and CHARGING CABLE WARNINGS

- Be sure that vehicle charge cable is Type 2 socket compatible on charging station side.
- A damaged power cord/plug or EV cable can cause fire or give you an electric shock. Do not use this product if the flexible power cord or EV cable is frayed, has broken insulation, or shows any other signs of damage.
- Ensure that the charge cable is well positioned thus; it will not be stepped on, tripped over, or subjected to damage or stress.
- Do not forcefully pull the charge cable or damage it with sharp objects.

- Never touch the power cord/plug or EV cable with wet hands as this could cause a short circuit or electric shock.
- To avoid a risk of fire or electric shock, do not use this device with an extension cord. If the mains cable or EV cable is damaged it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

WALL MOUNTING WARNINGS

- Read the instructions before mounting your charging station on the wall.
- Do not install the charging station on a ceiling or inclined wall.
- Use the specified wall mounting screws and other accessories.
- This unit is rated for indoor or outdoor installation. If this unit is mounted outdoors, the hardware for connecting the conduits to the unit must be rated for outdoor installation and be installed properly to maintain the proper IP rating on the unit.

BASIC OPERATION - For Autostart Models

VESTEL Electric Vehicle Charger (EVC) is designed to charge plug-in electric vehicles (PHEV) and battery electric vehicles (BEV) with Type 2 socket compatible cable on charging station side. Please read important safety warnings and instructions carefully before operating the EVC.

	Button Functions Button Light Color Indications Ready : Steady Blue Charging : Blinking Blue Fault : Steady Red Ventilation Required Mode: Blinking Red
---	---

At the start-up, please be sure that Blue LED is on. Connect the charging plug to the EV and then to the EVC. VESTEL EVC starts the charging session automatically.

The charging plug is always locked to socket outlet before starting to charge. The charging plug is unlocked from socket outlet of VESTEL EVC after disconnecting the charging cable from EV.

If the button LED is blinking red, your car needs ventilation during charging because of the drivetrain battery type. This EV charger unit is intended only for charging electric vehicles not requiring ventilation during charging.

If the LED is steady Red, please check troubleshooting section and do not connect any charging plug to the VESTEL EVC.

BASIC OPERATION - RFID Equipped Models

RFID equipped EVC has autostart functionality. If no RFID master card is registered, it is used as autostart EVC without RFID authorization. By default, the product comes as autostart. If you want to use the EVC with RFID authorization, please register an RFID master card to the EVC. Check accessories inside the package for master and slave RFID cards. Your EVC comes with 1 master and 2 slave cards. Find and take RFID master card in hand for further steps.

a. Registering RFID Master Card



To be able to register RFID master card, you need to reset local authorization list of the EVC. Switch your EVC device off. For resetting EVC, please push the button on the EVC for about 10 seconds while switching on the input power of the EVC. EVC will play beep sound while resetting process. The first card to be registered after the reset is set as the master card. Now you have 20 seconds to register master RFID card by tapping the master card to the RFID reader on the EVC. Now you can use your master card for registering user cards which will be used for charging authorization.

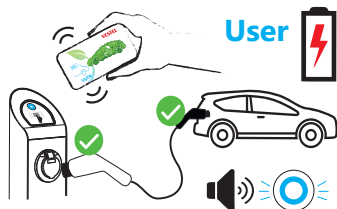
b. Registering RFID User Cards



Only registered RFID master card of the EVC can register and authenticate RFID user cards to the EVC. Tap your RFID master card to the EVC. EVC plays

one time beep sound and just after that tap the user card that you want to register. EVC plays two times short beep sound for successful registering of user card. Apply this procedure for the all user cards that you want to register. Your EVC have a memory for registering maximum 20 user cards. You can also use your master card for removing the registered RFID user cards from the EVC. For removing a user card from the local authorization list, tap your master card first and then tap the user cards that you want to deregister. EVC will play two times long beep after a successful removal.

c.Charging Authorization



Connect the charging cable to your EV and EVC. EVC waits for the RFID card authorization. Please tap any of your user cards over the RFID reader symbol. If the card ID is in authorized card list of EVC, it plays one time beep sound and the charging session starts immediately. If EVC plays 3 times beep sound indicating that the tapped user card is not in the local authorization list, EVC does not allow charging.

d.Resetting RFID Master and User Cards

Switch your EVC device off. For resetting EVC, please push the button on the EVC for about 10 seconds while switching on the input power of the EVC. EVC will play beep sound after a successful reset. Now the list is reset and you can assign your new master RFID card in 20 seconds. If you want to use your EVC as autostart without RFID authorization, please do not tap any RFID card to the reader during master card registration period of 20 seconds after reset.

SPECIFICATIONS

Model Name	EVC02-AC22 / EVC02-AC22R EVC02-AC22-T2S / EVC02-AC22R-T2S EVC02-AC11 / EVC02-AC11R EVC02-AC11-T2S / EVC02-AC11R-T2S EVC02-AC7 / EVC02-AC7R EVC02-AC7-T2S / EVC02-AC7R-T2S EVC02-AC3 / EVC02-AC3R EVC02-AC3-T2S / EVC02-AC3R-T2S R => RFID Equipped Models T2S => Type-2 Shuttered Socket
Cabinet	EVC02

ELECTRICAL SPECIFICATION

Model	EVC02-AC22 Series	EVC02-AC11 Series
IEC Protection Class	Class I	Class I
Socket Outlet (Vehicle Interface)	Socket Outlet TYPE 2 (IEC 62196)	Socket Outlet TYPE 2 (IEC 62196)
Voltage & Current Rating	400VAC 50/60 Hz - 3-phase 32A	400VAC 50/60 Hz - 3-phase 16A
AC Maximum Charging Output	22kW	11kW
Idle Mode Power Consumption	3.5W	3.5W
Required Circuit Breaker on AC Mains	4P-40A MCB Type-C	4P-20A MCB Type-C
Required Ground Fault Protector on AC Mains	40A - 30mA RCCB Type-B	20A - 30mA RCCB Type-B
Required AC Mains Cable	5x 6mm ² (< 50m) Outer Dimension: Ø 15-21 mm	5x 4 mm ² (< 50m) Outer Dimension: Ø 15-21 mm

ELECTRICAL SPECIFICATION

Model	EVC02-AC7 Series	EVC02-AC3 Series
IEC Protection Class	Class I	Class I
Socket Outlet (Vehicle Interface)	Socket Outlet TYPE 2 (IEC 62196)	Socket Outlet TYPE 2 (IEC 62196)
Voltage & Current Rating	230VAC 50/60 Hz - 1-phase 32A	230VAC 50/60 Hz - 1-phase 16A
AC Maximum Charging Output	7.4 kW	3.7 kW
Idle Mode Power Consumption	3.5W	3.5W
Required Circuit Breaker on AC Mains	2P-40A MCB Type-C	2P-20A MCB Type-C
Required Ground Fault Protector on AC Mains	40A - 30mA RCCB Type-A	20A - 30mA RCCB Type-A
Required AC Mains Cable	3x 6 mm ² (< 50m) Outer Dimension: Ø 12-18 mm	3x 4 mm ² (< 50m) Outer Dimension: Ø 12-18 mm

AUTHORIZATION**RFID / NFC Module (Supported models only)**

ISO-14443A/B and ISO-15693
NFC (ISO/IEC 18092 – ISO / IEC 21481)

MECHANICAL SPECIFICATION**Material**

Aluminum

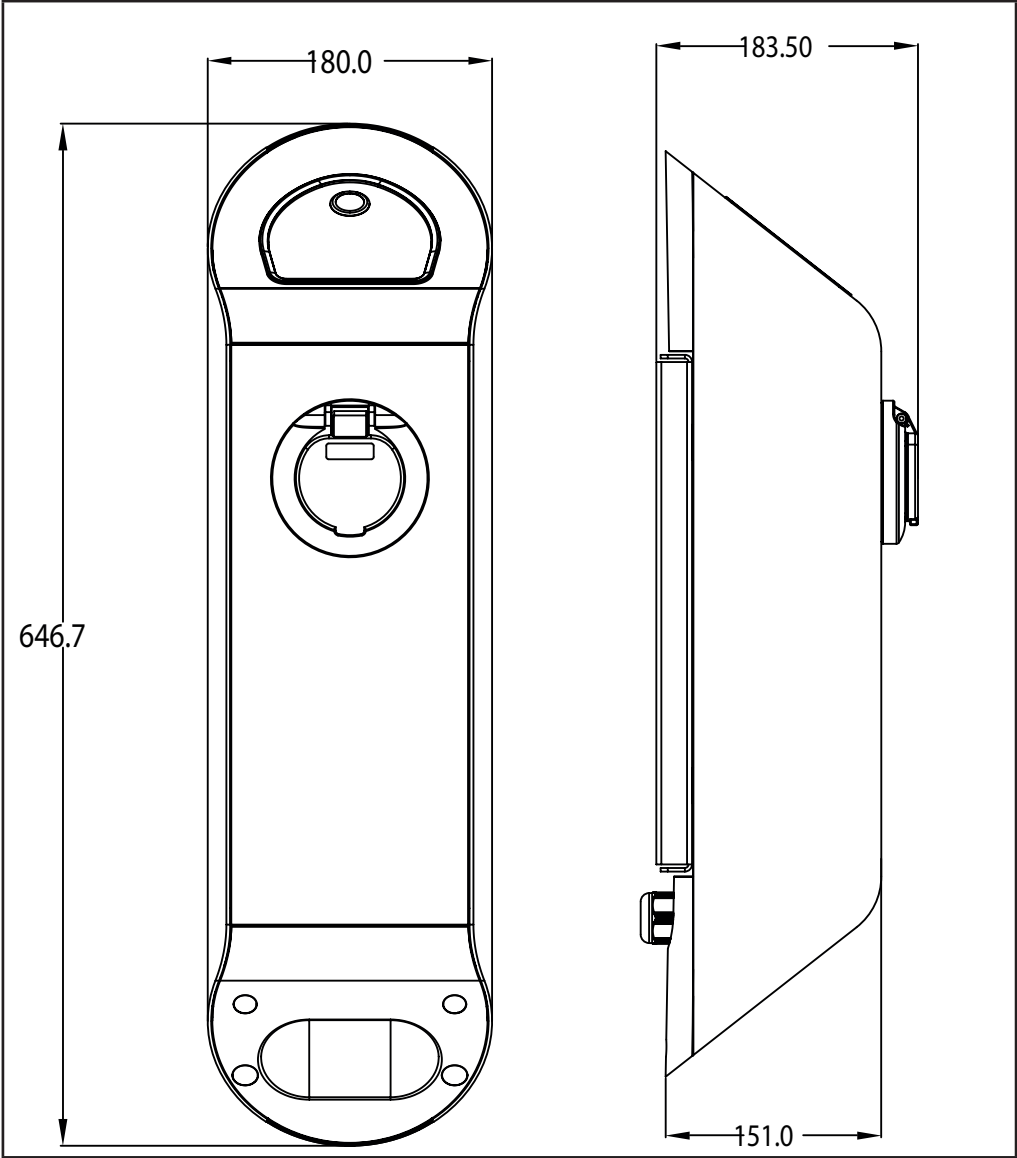
Dimension	180.0 mm (Width) x 646.7 mm (Height) x 183.5 mm (Depth)
Dimension (-T2S models)	180.0 mm (Width) x 646.7 mm (Height) x 197.3 mm (Depth)
Dimension (Packing)	245.0 mm (Width) x 710.0 mm (Height) x 270.0 mm (Depth)
Weight	10.7 kg , 12 kg with packing
AC Mains Cable Dimension	Ø 15-21 mm for 22kW and 11kW versions Ø 12-18 mm for 7.4kW and 3.7 kW versions

ENVIRONMENTAL SPECIFICATION

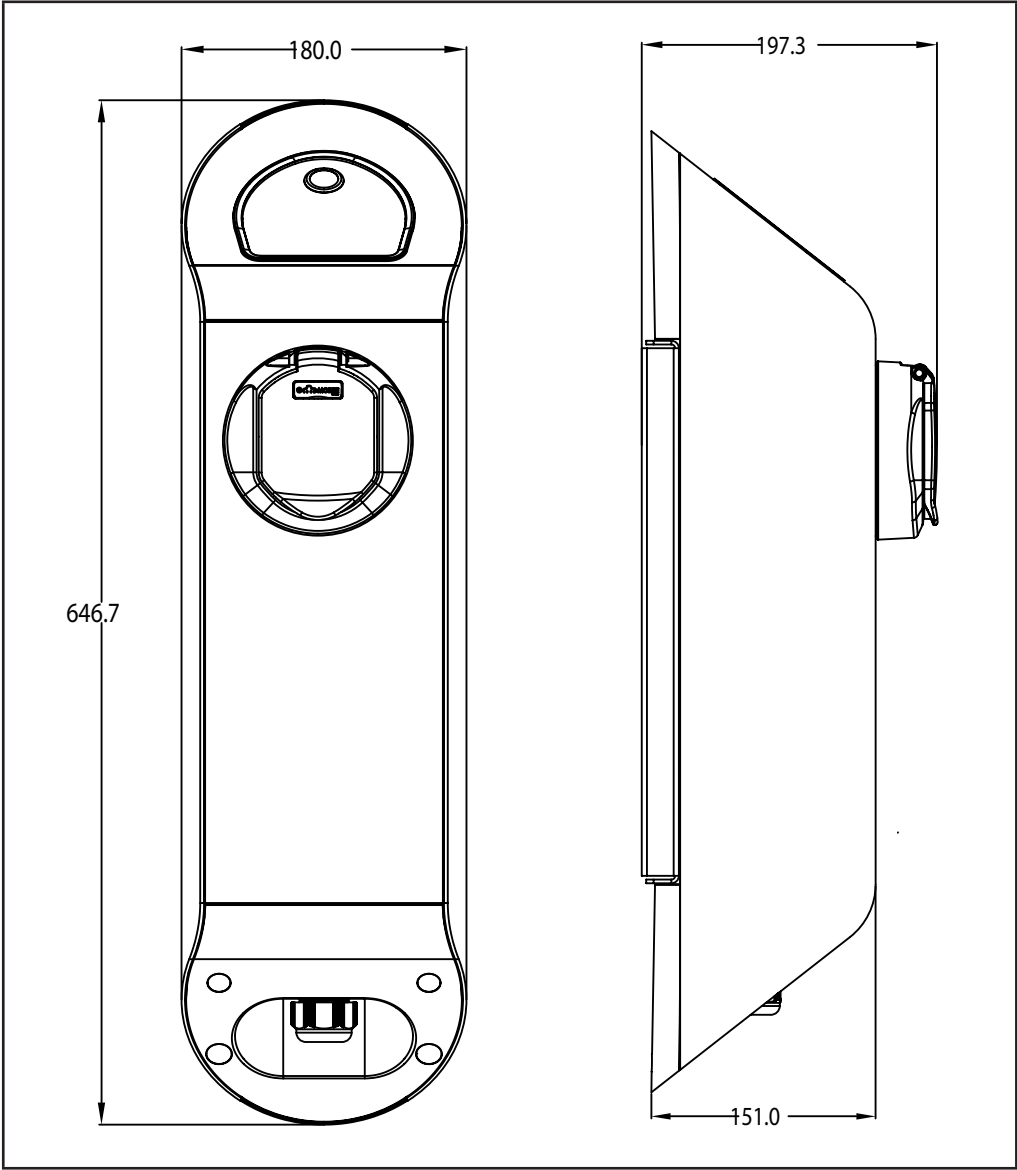
Protection Degree	Ingress Protection Impact Protection	IP54 IK10
Operating Condition	Temperature Humidity Altitude	-30 °C to + 50 °C 5 % - 95 % (Relative humidity, without dewdrops) 0 - 2.000m
Storage Condition	Temperature Humidity Altitude	-40 °C to + 80 °C 5 % - 95 % (Relative humidity, without dewdrops) 0 - 5.000m

DIMENSIONAL DRAWINGS

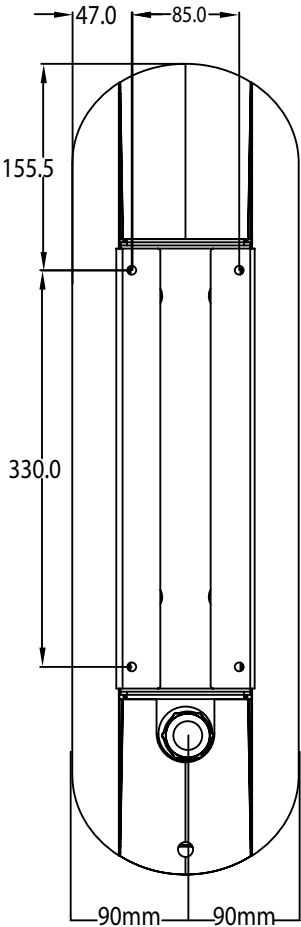
Front and Side view



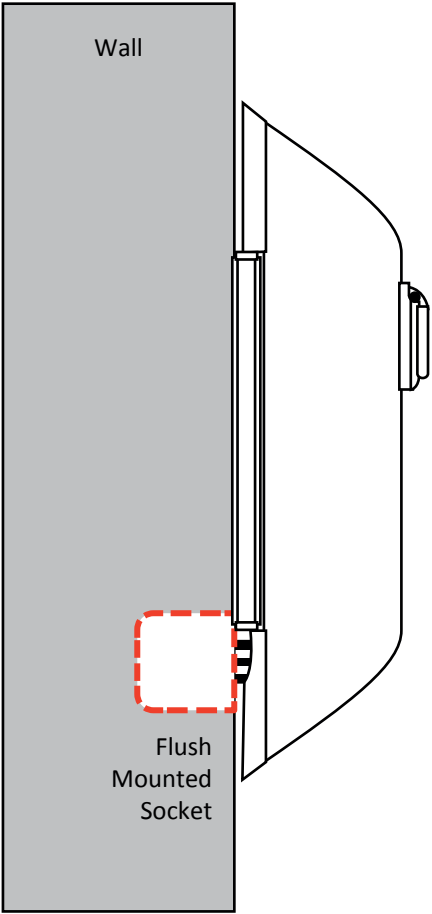
Front and Side view - T2S Models



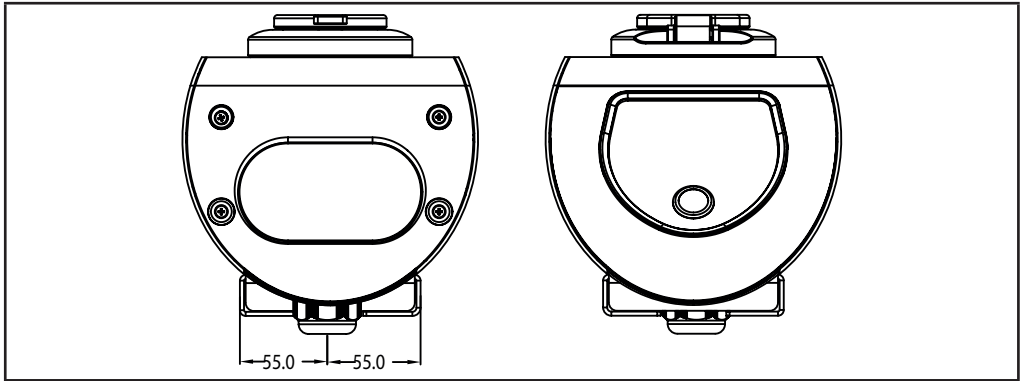
AC Back inlet models -Back View



The grafik of installation with wall cable inlet outlet

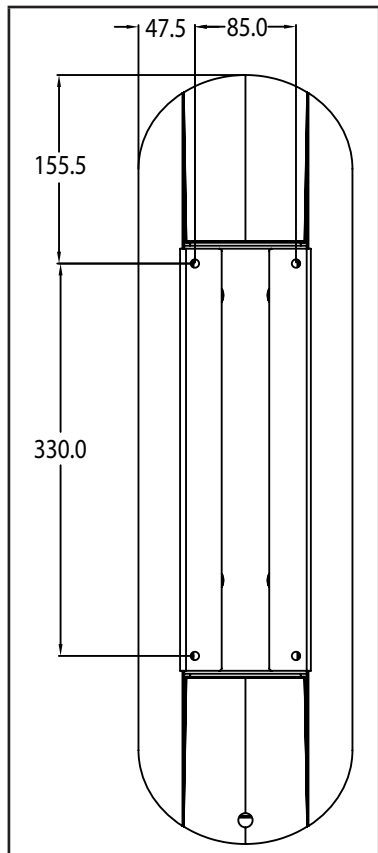


AC back inlet models - Top and Bottom

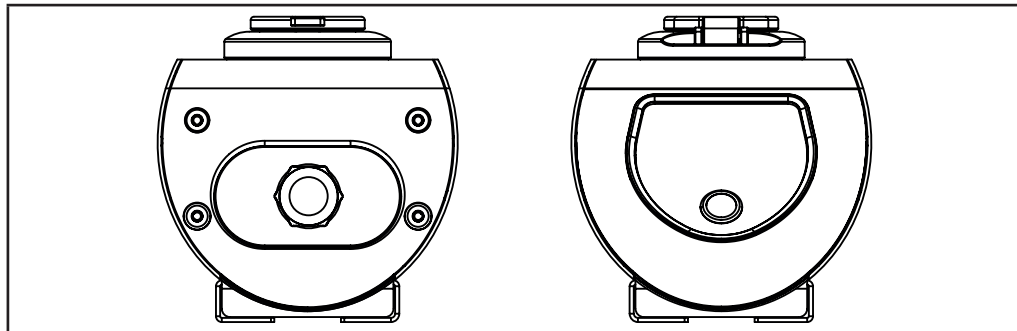


AC down inlet models - Back View

This is an optional installation possibility. Please contact your service department under BOX@KUNDENDIENST.EMAIL to receive this specific cover.



AC down inlet models - Top and Bottom



TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE REASONS	SUGGESTED SOLUTIONS
The product button LED is not lit when it is energized.	There might be power outage or the circuit breaker can be tripped.	Check circuit breaker whether it is tripped or not and be sure that the charger is energized properly.
The EVC does not start charging EV although the button LED is blue.	The charging cable might not be connected properly to the EVC and EV. The EV is not in charging state or its battery is full.	Be sure that charging cable is connected properly to both sides. Please check your EV if it is in charging mode or not.
The product does not lock the cable in charging state.	The charging cable might not be connected properly to the EVC and EV.	Be sure that cable is connected properly. If the problem still continues, please consult the service.
The button LED is blinking red.	Your car needs ventilation during charging because of the drivetrain battery type. This EV charger unit is intended only for charging electric vehicles not requiring ventilation during charging.	You need to use appropriate EVC in connection with an appropriate ventilation unit for charging your car.
The button LED is steady red.	The AC supply voltage might not be in the range that is specified in the user manual or the EVC device might have an internal fault.	Please be sure that the voltage is in the desired range. Press the button at least 5 seconds to clear fault of the EVC. If the button is still steady red, please consult the service.

Inhalte

SICHERHEITSINFORMATIONEN	2
SICHERHEITSHINWEISE.....	2
WARNUNGEN ZUR ERDUNGSANLAGE.....	2
WARNUNGEN ZU NETZKABEL, NETZSTECKER UND LADEKABEL.....	3
WARNHINWEISE ZUR WANDMONTAGE.....	3
GRUNDBEDIENUNG - Für Autostart-Modelle	3
GRUNDBEDIENUNG - RFID ausgerüstete Modelle	4
Technische Daten	5
MASSZEICHNUNGEN	7

SICHERHEITSINFORMATIONEN



VORSICHT

STROMSCHLAGGEFAHR



VORSICHT: DAS EV-LADEGERÄT VON VESTEL DARF NUR DURCH EINEN ERFAHRENE ELEKTRIKER MIT DER VORGESCHRIEBENEN QUALIFIKATION UND UNTER EINHALTUNG ALLER GELTENDEN ÖRTLICHEN UND NATIONALEN GESETZLICHEN BESTIMMUNGEN UND NORMEN FÜR ELEKTROANLAGEN INSTALLIERT WERDEN.



VORSICHT

Die Verbindung zur Wechselstromquelle für die EV-Ladestation sowie die Ladevorgangsplanung müssen durch



einen dazu befugten Mitarbeiter gemäß den geltenden nationalen bzw. regionalen Vorschriften und Standards (auch Ihres Elektrizitätslieferanten) analysiert und genehmigt werden. Für mehrere zu installierende EV-Ladestationen muss die Ladevorgangsplanung entsprechend bewertet werden. Der Hersteller ist nicht zuständig und übernimmt keine direkte bzw. indirekte Haftung für etwaige Schäden oder Risiko, die durch eine fehlerhafte Stromversorgung bzw. Ladevorgangsplanung entstehen.

Bitte lesen Sie diese Anleitung vollständig vor der Installation oder Inbetriebnahme durch.

SICHERHEITSHINWEISE

- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig auf. Diese Sicherheits- und Bedienungsanleitung muss für ein späteres Nachschlagen aufbewahrt werden.
- Kontrollieren Sie die auf dem Geräteschild angegebene Spannung und verwenden Sie die Ladestation nur mit einer geeigneten Versorgungsspannung.
- Verwenden Sie das Gerät nicht weiter, wenn Sie nicht sicher sind, dass es korrekt funktioniert, oder wenn es beschädigt sein könnte – schalten Sie es ab, schalten Sie den Hauptstromkreisunterbrecher und Erdschlusschutzschalter auf AUS. Wenden Sie sich an Ihren zuständigen Installateur vor Ort.
- Die Umgebungstemperatur sollte im Bereich zwischen -30 °C und $+50\text{ °C}$ und die relative Luftfeuchtigkeit zwischen 5 % und 95 % liegen. Verwenden Sie die Ladestation nur mit der angegebenen Betriebsspannung.
- Die Ladestation ist für den Einsatz im Außenbereich und in Innenräumen vorgesehen, dabei ist auch der Einsatz an öffentlichen Orten zulässig.
- Um Feuergefahr und die Gefahr von Stromschlägen oder Produktschäden zu

verringern, setzen Sie das Gerät weder Regen, Schnee, Gewittern noch sonstigen heftigen Wettererscheinungen aus. Weiterhin darf die Ladestation nicht verschütteten oder spritzenden Flüssigkeiten ausgesetzt werden.

- Berühren Sie die Endklemmen, den elektrischen Fahrzeugstecker und alle sonstigen stromführenden Teile der Ladestation nicht mit scharfen Metallgegenständen.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Hitzequellen und stellen Sie das Gerät in sicherer Entfernung von entflammaren, explosionsgefährlichen, reaktionsaktiven und brennbaren Materialien, Chemikalien und Dämpfen auf.
- Explosionsgefahr. Dies Gerät besitzt innere Teile, die elektrische Funkenschläge und Entladungen verursachen, die keinesfalls in Kontakt mit entzündlichen Dämpfen kommen dürfen. Es sollte nicht in Nischen oder Kellerräumen aufgestellt werden.
- Das Gerät ist nur zum Laden von Geräten geeignet, deren Laden ohne Belüftung durchgeführt werden kann.
- Um die Gefahr von Explosionen und Stromschlägen zu verhindern achten Sie darauf, dass der vorgegebene Schutzschalter und die FI-Schaltung mit dem Elektrizitätsnetz des Gebäude verbunden sind.
- Der AC-Eingang im unteren Teil des Gehäuses sollte sich auf einer Höhe zwischen 0,4m und 1,5 m über dem Fußboden befinden.



WARNUNG: Lassen Sie niemals Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und / oder Kenntnisse unbeaufsichtigt elektrische Gerät benutzen!

WARNUNGEN ZUR ERDUNGSANLAGE

- Das Ladegerät für Elektrofahrzeuge (Electric Vehicle Charger, EV-Ladegerät) muss an ein zentral geerdetes System angeschlossen werden. Der zum EV-Ladegerät führende Schutzleiter muss mit der Erdungsklemme des Geräts in dessen Innerem verbunden sein. Dieser sollte über die Stromkreisleiter laufen und an die Erdungsschiene bzw. Erdungsleitung des EV-Ladegeräts angeschlossen sein. Die Anschlüsse zum Ladegerät liegen in der Zuständigkeit des

Käufer bzw. der Person, die das Gerät aufstellen lässt.

- Um die Gefährdung durch einen Stromschlag zu reduzieren, verbinden Sie das Gerät nur mit einwandfrei geerdeten Stromleitungen.

WARNUNGEN ZU NETZKABEL, NETZSTECKER UND LADEKABEL

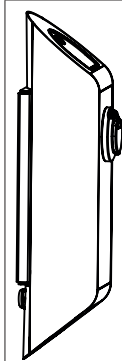
- Achten Sie darauf, dass das Fahrzeugladekabel mit Steckdosen des Typs 2 an der Ladestation kompatibel ist.
- Beschädigungen am Netzkabel/Netzstecker bzw. Fahrzeugladekabel können zu Bränden oder Stromschlägen führen. Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn das Netz- oder Fahrzeugladekabel verschlissen ist, dessen Isolierung beschädigt wurde oder andere Anzeichen von Schäden aufweist.
- Achten Sie darauf, dass das Ladekabel so positioniert, dass niemand darauf treten bzw. darüber stolpern kann und es weder beschädigt oder überdehnt.
- Ziehen Sie niemals gewaltsam am Ladekabel und beschädigen Sie es nicht mit scharfen Objekten.
- Berühren Sie niemals das Netzkabel / den Stecker oder das Fahrzeugladekabel mit nassen Händen, da dies einen Kurzschluss oder elektrischen Schlag verursachen kann.
- Um die Gefahr von Bränden oder Stromschlägen zu vermeiden, darf das Gerät nicht mit Verlängerungskabeln verwendet werden. Wenn das Netzkabel oder das Fahrzeugladekabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

WARNHINWEISE ZUR WANDMONTAGE

- Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung durch, bevor Sie die Ladestation an der Wand befestigen.
- Installieren Sie die Ladestation nicht an der Decke oder einer geneigten Wand.
- Verwenden Sie für die Wandmontage nur die dazu vorgesehenen Schrauben und Zubehörteile
- Das Gerät ist auf die Nutzung in Innenräumen und im Freien ausgelegt. Sollte das Gerät im Freien aufgestellt werden, müssen alle Anschlussvorrichtungen für den Außenbetrieb ausgelegt sein und sachgemäß installiert werden, sodass die vorgeschriebene IP-Schutzart eingehalten wird.

GRUNDBEDIENUNG - Für Autostart-Modelle

VESTEL Electric Vehicle Charger (EVC) ist entwickelt, um Plug-in-Elektrofahrzeuge (PHEV) und batterieelektrische Fahrzeuge (BEV) mit Typ-2-Buchsen-kompatiblen Kabel an der Ladesäule aufzuladen. Bitte lesen Sie vor dem Betrieb des EVC die wichtigen Sicherheitswarnungen und Anweisungen sorgfältig durch.



Tastenfunktionen

Indikation der Tastenbeleuchtung:

Bereit: Konstant blau

Laufender Ladevorgang: Blinkend blau

Fehler: Konstant rot

Lüftungsmodus: Blinkend rot

Achten Sie bei Inbetriebnahme darauf, dass die blaue LED leuchtet. Verbinden Sie den Ladestecker mit dem Elektrofahrzeug und dann mit EV-Ladegerät. VESTEL EVC startet die Ladesitzung automatisch.

Der Ladestecker ist immer mit der Steckdose verbunden, bevor mit dem Laden begonnen wird. Der Ladestecker wird von der Steckdose des VESTEL EVC entriegelt, nachdem das Ladekabel vom EV getrennt wurde.

Wenn die LED-Anzeige der Taste rot blinkt, muss Ihr Fahrzeug während des Ladevorgangs wegen des Batterietyps des Antriebsstrangs belüftet werden. Das EV-Ladegerät ist nur zum Laden von Elektrofahrzeugen geeignet, deren Laden ohne Belüftung durchgeführt werden kann.

Sollte die LED konstant rot leuchten, lesen Sie bitte den Abschnitt Fehlerbehebung und schließen Sie keinesfalls den Ladestecker an das EV-Ladegerät an.

GRUNDBEDIENUNG - RFID ausgerüstete Modelle

Der mit RFID ausgestattete EVC verfügt über Autostart-Funktionalität. Wenn keine RFID-Masterkarte registriert ist, wird sie als Autostart-EVC ohne RFID-Autorisierung verwendet. Standardmäßig wird das Produkt automatisch gestartet. Wenn Sie den EVC mit RFID-Autorisierung nutzen möchten, registrieren Sie bitte eine RFID-Masterkarte beim EVC. Überprüfen Sie das Zubehör in der Packung auf Master- und Slave-RFID-Karten. Ihr EVC wird mit 1 Master- und 2 Slave-Karten geliefert. Suchen und nehmen Sie die RFID-Masterkarte für weitere Schritte in die Hand.

a.Registrieren von RFID-Master-Karte



Um die RFID-Masterkarte registrieren zu können, müssen Sie die lokale Autorisierungsliste des EVC zurücksetzen. Schalten Sie Ihr EVC-Gerät aus. Um den EVC zurückzusetzen, drücken Sie bitte etwa 10 Sekunden lang die Taste am EVC, während Sie die Eingangsspannung des EVC einschalten. EVC wird beim Zurücksetzen einen Signalton ausgeben. Die erste Karte, die nach dem Zurücksetzen registriert wird, wird als Masterkarte festgelegt. Jetzt haben Sie 20 Sekunden Zeit, um die Master-RFID-Karte zu registrieren, in dem Sie die Master-Karte an den RFID-Leser des EVC halten.

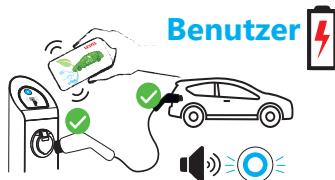
b.Registrieren von RFID-Benutzerkarten



Nur registrierte RFID-Master-Karten des EVC können RFID-Benutzerkarten am EVC registrieren und authentifizieren. Tippen Sie Ihre RFID-Masterkarte an den EVC an. EVC gibt einen einmaligen Piepton ab und danach halten Sie die zu registrierende Benutzerkarte über den RFID-Leser. EVC spielt zweimal einen kurzen Piepton für die erfolgreiche Registrierung der Benutzerkarte. Wenden Sie dieses Verfahren für alle Benutzerkarten an, die Sie registrieren möchten. Ihr EVC hat einen Speicher für die Registrierung von maximal 20 Benutzerkarten. Sie können Ihre Masterkarte auch dazu verwenden,

die registrierten RFID-Benutzerkarten vom EVC zu entfernen. Um eine Benutzerkarte aus der lokalen Autorisierungsliste zu entfernen, halten Sie Ihre Master-Karte und dann die Benutzerkarte, die Sie abmelden möchten, vor den RFID-Leser. EVC wird nach einer erfolgreichen Entfernung zwei Mal einen langen Piepton abgeben.

c.Ladeautorisierung



Verbinden Sie das Ladekabel mit Ihrem EV und EVC. EVC wartet auf die Autorisierung der RFID-Karte. Bitte halten Sie Ihre RFID-Benutzerkarte über das RFID-Lesersymbol. Wenn sich die Karten-ID in der Liste der berechtigten Karten des EVC befindet, ertönt ein Piepton und die Ladesitzung beginnt sofort. Wenn EVC 3-mal einen Piepton abgibt, der anzeigt, dass die verwendete Benutzerkarte nicht in der lokalen Autorisierungsliste enthalten ist, lässt EVC das Laden nicht zu.

d.Zurücksetzen der RFID Master und Benutzerkarten

Schalten Sie Ihr EVC-Gerät aus. Um den EVC zurückzusetzen, drücken Sie bitte etwa 10 Sekunden lang die Taste am EVC, während Sie die Eingangsspannung des EVC einschalten. EVC wird nach einem erfolgreichen Reset einen Piepton ausgeben. Jetzt wird die Liste zurückgesetzt und Sie können Ihre neue Master-RFID-Karte in 20 Sekunden zuweisen. Wenn Sie Ihren EVC als Autostart ohne RFID-Autorisierung verwenden möchten, halten Sie während der Masterkartenregistrierungsperiode von 20 Sekunden nach dem Zurücksetzen keine RFID-Karte an das Lesegerät.

Technische Daten

Modell-Name:	EVC02-AC22 / EVC02-AC22R EVC02-AC22-T2S / EVC02-AC22R-T2S EVC02-AC11 / EVC02-AC11R EVC02-AC11-T2S / EVC02-AC11R-T2S EVC02-AC7 / EVC02-AC7R EVC02-AC7-T2S / EVC02-AC7R-T2S EVC02-AC3 / EVC02-AC3R EVC02-AC3-T2S / EVC02-AC3R-T2S R => RFID ausgerüstete Modelle T2S => Typ-2-Shutter-Steckdose
Gehäuse	<EVC02

ELEKTRISCHE SPEZIFIKATION

Modell	EVC02-AC22 Serie	EVC02-AC11 Serie
IEC-Schutzklasse	Klasse I	Klasse I
Steckdose (Fahrzeugschnittstelle)	Steckdosentyp 2 (IEC 62196)	Steckdosentyp 2 (IEC 62196)
Spannung & Stromstärke	400 V AC 50/60 Hz - 3-phasig 32A	400 V AC 50/60 Hz - 3-phasig 16A
Maximalladestromabgabe (AC)	22kW	11kW
Elektrische Leistung im Ruhemodus Leistungsaufnahme	3,5W	3,5W
Vorgeschriebener Leitungsschutzschalter an der AC-Stromzufuhr	4P - 40A MCB Typ C	4P - 20A MCB Typ C
Vorgeschriebener Erdfehlerschutz an der AC-Stromzufuhr	40A - 30mA RCCB Typ B	20A - 30mA RCCB Typ B
Vorgeschriebenes AC-Netzkabel	5x 6mm ² (< 50m) Äußere Abmessung: Ø 15–21 mm	5x 4 mm ² (< 50m) Äußere Abmessung: Ø 15–21 mm

ELEKTRISCHE SPEZIFIKATION

Modell	EVC02-AC7 Serie	EVC02-AC3 Serie
IEC-Schutzklasse	Klasse I	Klasse I
Steckdose (Fahrzeugschnittstelle)	Steckdosentyp 2 (IEC 62196)	Steckdosentyp 2 (IEC 62196)
Spannung & Stromstärke	230 V AC 50/60 Hz - 1-phasig 32A	230 V AC 50/60 Hz - 1-phasig 16A
Maximalladestromabgabe (AC)	7,4 kW	3,7 kW
Elektrische Leistung im Ruhemodus Leistungsaufnahme	3,5W	3,5W

Vorgeschriebener Leitungsschutzschalter an der AC-Stromzufuhr	2P-40A MCB Typ-C	2P-20A MCB Typ-C
Vorgeschriebener Erdfehlerschutz an der AC-Stromzufuhr	40A - 30mA RCCB Typ-A	20A - 30mA RCCB Typ-A
Vorgeschriebenes AC-Netzkabel	3x 6 mm ² (< 50m) Äußere Abmessung: Ø 12-18 mm	3x 4 mm ² (< 50m) Äußere Abmessung: Ø 12-18 mm

AUTORISATION

RFID-/NFC-Modul (nur bei unterstützten Modellen)	ISO-14443A/B Und ISO-15693 NFC (ISO/IEC 18092 – ISO / IEC 21481)
---	---

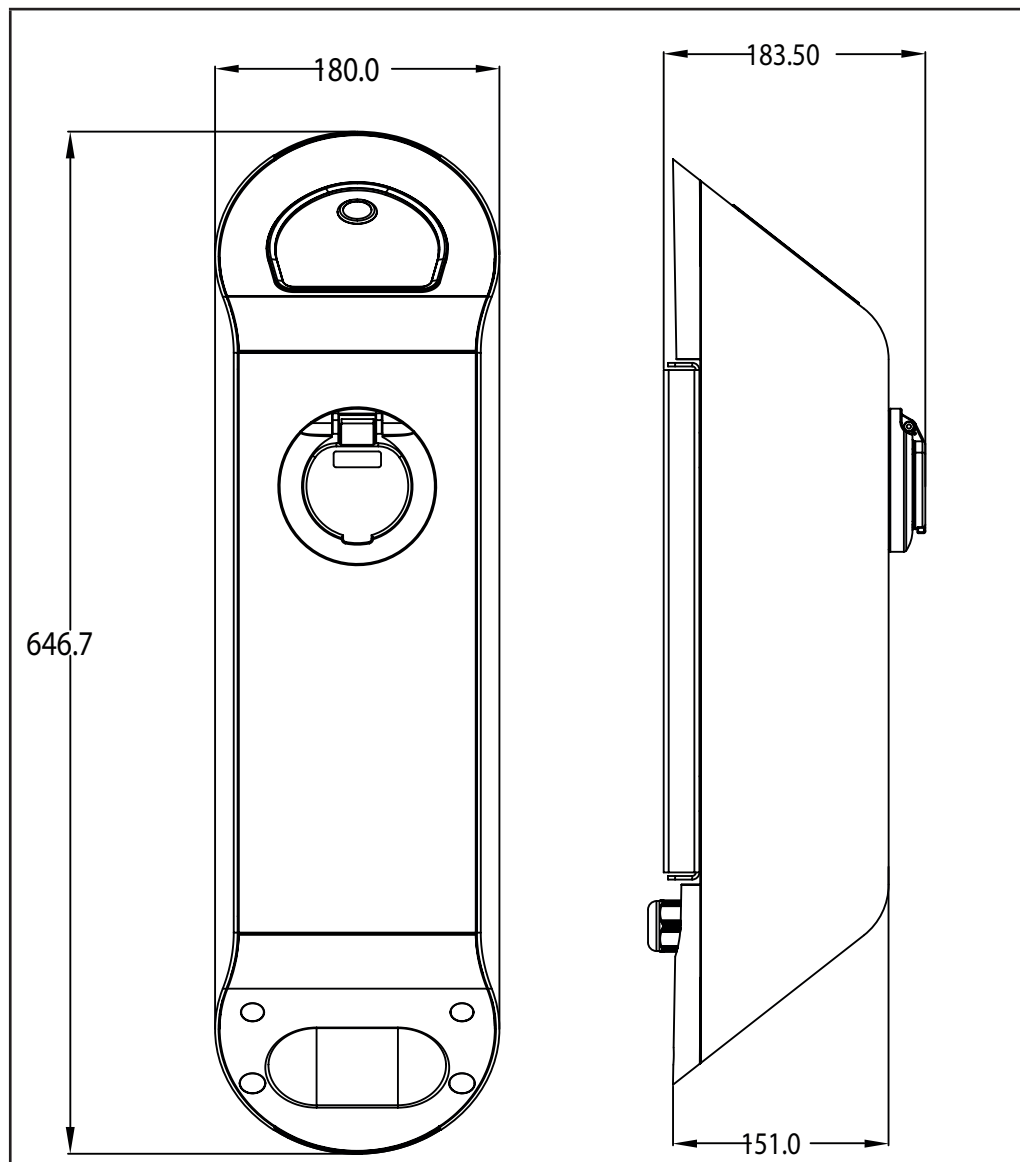
MECHANISCHE EIGENSCHAFTEN

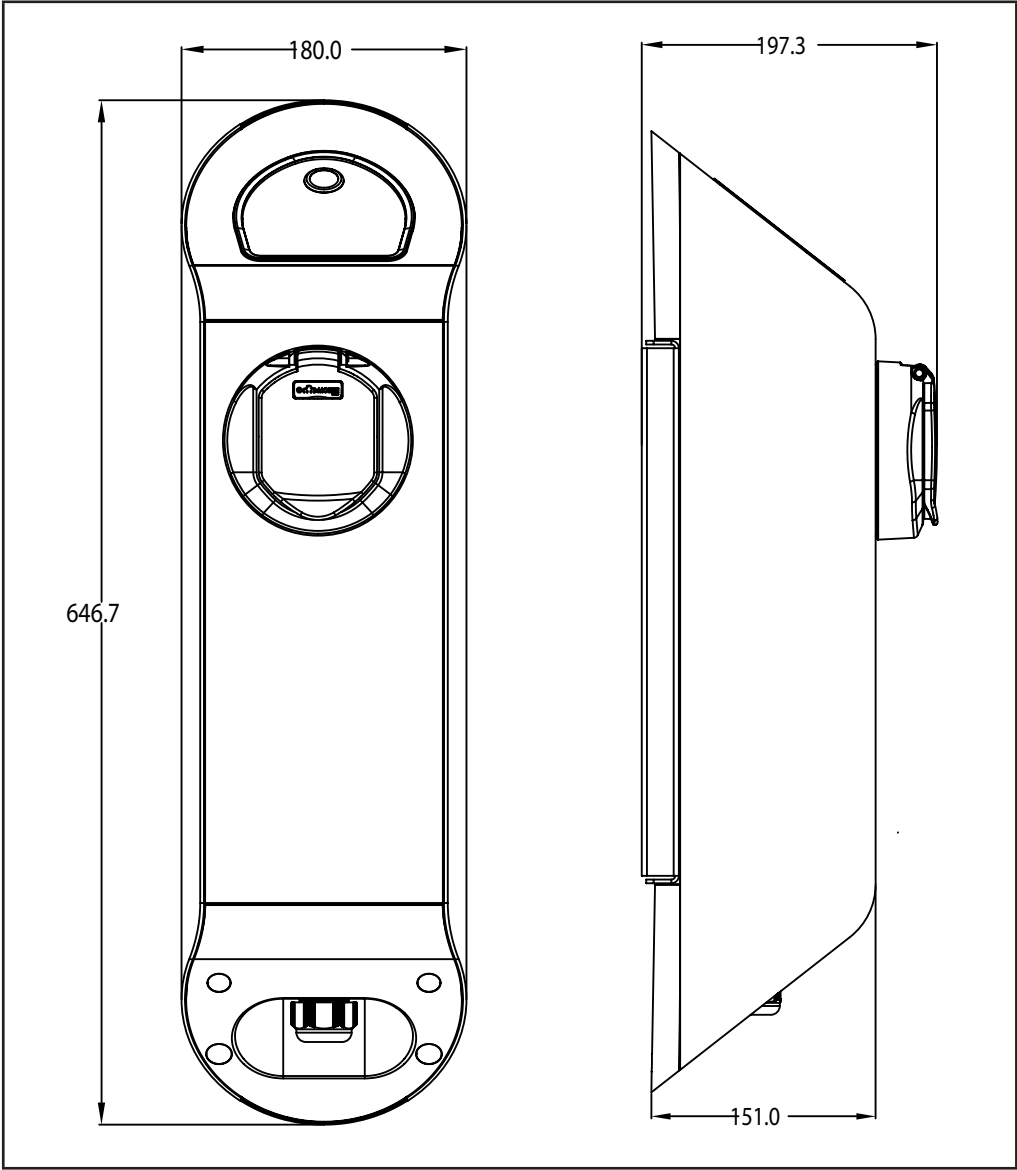
Material	Aluminium
Abmessung	180,0 mm (Breite) x 646,7 mm (Höhe) x 183,5 mm (Tiefe)
Abmessung (-T2S-Modelle)	180,0 mm (Breite) x 646,7 mm (Höhe) x 197,3 mm (Tiefe)
Abmessungen (Verpackung)	245,0 mm (Breite) x 710,0 mm (Höhe) x 270,0 mm (Tiefe)
Gewicht	10,7 kg , 12 kg mit Verpackung
Abmessung des Wechselstromnetzkabels	Ø 15-21 mm für 22kW und 11kW Versionen Ø 12-18 mm für 7,4kW und 3,7 kW Versionen

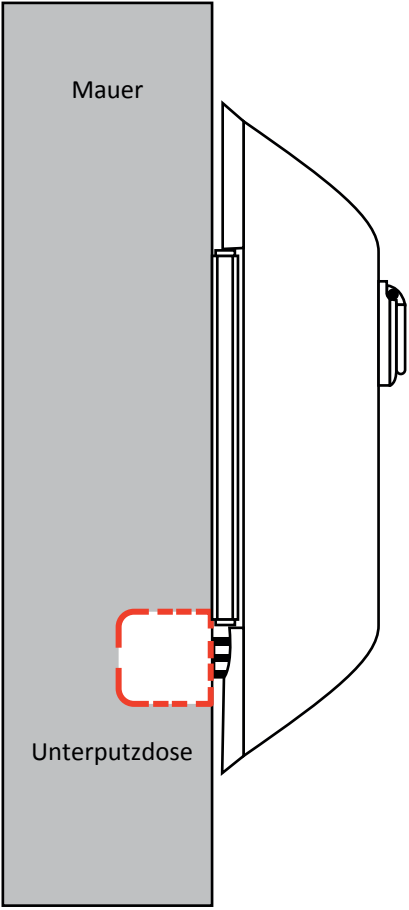
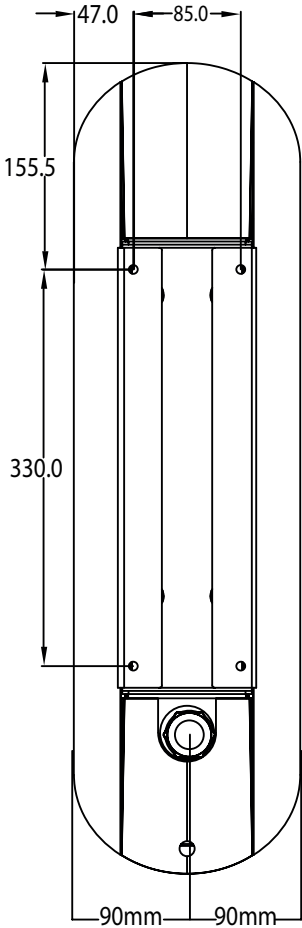
UMWELTSPEZIFIKATIONEN

Schutzart	Schutz gegen Eindringen Aufprallschutz	<IP54 <IK10
Betriebsbedingungen	Temperatur Luftfeuchtigkeit Höhe	-30 °C bis + 50 °C 5 % - 95 % (Relative Luftfeuchtigkeit, ohne Tautropfen) 0 - 2,000m
Lagerbedingungen	Temperatur Luftfeuchtigkeit Höhe	-40 °C bis + 80 °C 5 % - 95 % (Relative Luftfeuchtigkeit, ohne Tautropfen) 0 - 5,000m

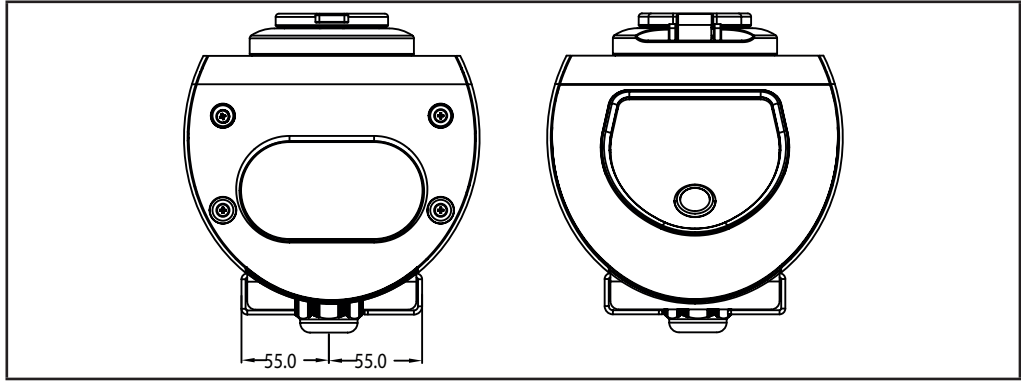
Vorder- und Seitenansicht





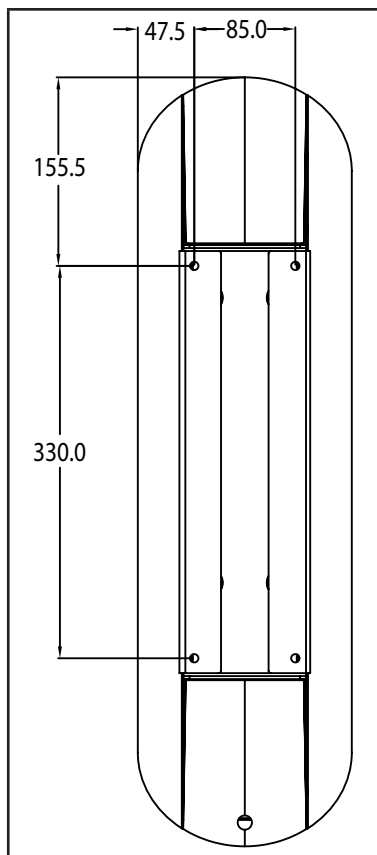


AC-Hintereingang-Modelle - Oberseite und Unterseite

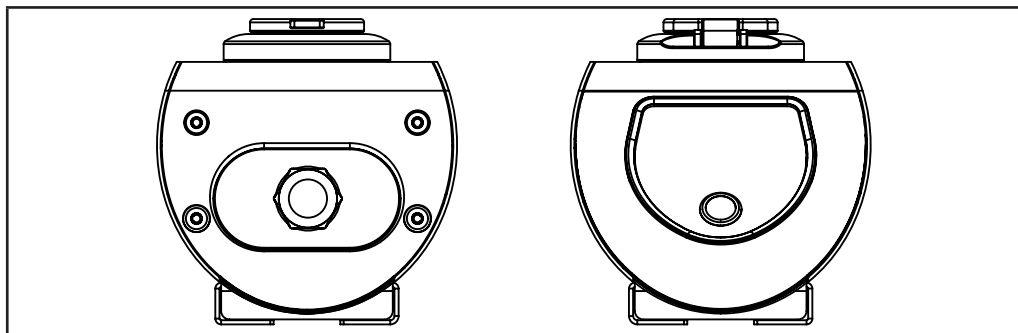


AC-Untereingang-Modelle - Rückansicht

Dies ist eine optionale Installationsmöglichkeit. Bitte wenden Sie sich an Ihre Serviceabteilung unter BOX@KUNDENDIENST.EMAIL um diese spezifische Deckung zu erhalten.



AC-Untereingang-Modelle - Oberseite und Unterseite



PROBLEM	MÖGLICHE URSACHEN	VORSCHLAG LÖSUNGEN
Die LED-Taste des Geräts leuchtet nicht, obwohl das Gerät eingeschaltet wurde.	Es kann ein Stromausfall vorliegen oder der Sicherungsschalter wurde ausgelöst.	Kontrollieren Sie, ob der Sicherungsschalter ausgelöst wurde und achten Sie darauf, dass das Ladegerät an die Stromversorgung angeschlossen ist.
Der EVC beginnt nicht den EV aufzuladen, obwohl die Tasten-LED blau leuchtet.	Das Ladekabel ist möglicherweise nicht richtig mit EVC und EV verbunden. Der EV befindet sich nicht im Ladezustand oder der Akku ist voll.	Vergewissern Sie sich, dass das Ladekabel richtig an beiden Seiten angeschlossen ist. Bitte überprüfen Sie Ihr EV, ob es sich im Lademodus befindet oder nicht.
Das Ladekabel rastet zum Laden nicht richtig ein.	Das Ladekabel ist möglicherweise nicht richtig mit EVC und EV verbunden.	Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel ordnungsgemäß verbunden ist. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
Die Tasten-LED blinkt rot.	Ihr Fahrzeug muss aufgrund des Batterietyps für Antriebsstrang während der Aufladung belüftet werden. Das EV-Ladegerät ist nur zum Laden von Elektrofahrzeugen geeignet, deren Laden ohne Belüftung durchgeführt werden kann.	Sie müssen einen geeigneten EVC in Verbindung mit einem geeigneten Lüftungsgerät zum Aufladen Ihres Fahrzeugs verwenden.
Die LED-Taste leuchte konstant rot.	Die anliegende Wechselspannung liegt nicht innerhalb des im Benutzerhandbuch definierten Bereichs oder am Ladegerät ist ein interner Fehler aufgetreten.	Achten Sie darauf, dass die Spannungswerte im gewünschten Bereich liegen. Drücken Sie die Taste mindestens 5 Sekunden, um den Fehler des EVC zu beheben. Wenn die Taste immer noch rot leuchtet, wenden Sie sich an den Kundendienst.

Table des matières

INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ 2

IMPORTANT - Veuillez lire attentivement ces
instructions avant d'installer ou de faire fonctionner
votre appareil..... 2

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ 2

AVERTISSEMENTS LIÉS AU RACCORDEMENT À
LA TERRE 2

AVERTISSEMENTS LIÉS À LA FIXATION
MURALE..... 3

FONCTIONNEMENT DE BASE - Pour les modèles
équipés de RFID..... 4

SPÉCIFICATIONS 5

SCHÉMAS COTÉS 7

INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ



ATTENTION
RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE



ATTENTION : LA BORNE DE RECHARGE VESTEL NE DOIT ÊTRE INSTALLÉE QUE PAR UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ ET AGRÉÉ, DANS LE RESPECT DE TOUTES LES RÈGLES ET NORMES ÉLECTRIQUES LOCAL ET NATIONAL.



ATTENTION
La connexion à l'alimentation secteur la borne de recharge et la planification de la charge doivent être analysées et approuvées par le personnel agréé conformément à toutes les règles et normes électriques local et national. En cas d'utilisation de plusieurs bornes de recharge, la planification de la charge doit être évaluée en conséquence. Le fabricant décline toute responsabilité directe ou indirecte pour tout dommage et risque causé par une alimentation électrique et une planification de charge inadéquates.



IMPORTANT - Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'installer ou de faire fonctionner votre appareil

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

- Gardez ce manuel dans un endroit sûr. Gardez ce manuel relatif aux instructions de sécurité et d'utilisation dans un endroit sûr pour référence ultérieure.
- Vérifiez la tension figurant sur la plaque signalétique et n'utilisez pas la station de charge lorsque la tension de secteur n'est pas appropriée.
- Ne laissez jamais fonctionner l'appareil si vous avez des doutes sur son bon fonctionnement, ou s'il est endommagé d'une façon ou d'une autre – mettez-le hors tension et débranchez la fiche secteur pour couper l'alimentation (MCB et RCCB). Contactez votre revendeur local.
- La plage de température ambiante durant la charge doit varier entre -30°C et $+50^{\circ}\text{C}$ et l'humidité relative entre 5 % et 95 %. Utilisez la station de charge uniquement selon les paramètres de fonctionnement indiqués.
- La station de charge est conçue pour une utilisation intérieure et extérieure, mais elle peut également être utilisée dans des endroits publics.
- Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique et de dommages sur l'appareil, ne l'exposez pas à des fortes pluies, à la neige, aux orages électriques ou à d'autres

conditions météorologiques extrêmes. En outre, évitez d'exposer la station de charge à des déversements ou des éclaboussures de liquides.

- Ne touchez pas les bornes d'extrémité, les connecteurs du véhicule électrique et d'autres pièces sous tension dangereuses de la borne de charge avec des objets métalliques tranchants.
- Évitez d'exposer l'appareil à des sources de chaleur et éloignez-le des vapeurs, des agents chimiques ou des matériaux combustibles, explosifs, agressifs ou inflammables.
- Risque d'explosion ! L'appareil est doté de pièces internes d'amorçage d'arc ou émettant des étincelles qui ne doivent pas être exposées aux vapeurs. Évitez de le placer dans une zone évidée ou en dessous du niveau du sol.
- Cet appareil est conçu pour la charge des véhicules ne nécessitant pas une ventilation durant la charge.
- Pour éviter tout risque d'explosion et de choc électrique, assurez-vous que le disjoncteur et le dispositif à courant résiduel sont connectés à la terre du bâtiment.
- La partie inférieure de la prise doit être située à une hauteur variant entre 0,4 m et 1,5 m au-dessus du niveau du sol.



AVERTISSEMENT : Ne laissez jamais des personnes (y compris les enfants) avec des déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ou sans expérience et/ou connaissances de l'appareil l'utiliser sans supervision.

AVERTISSEMENTS LIÉS AU RACCORDEMENT À LA TERRE

- Le chargeur de véhicule électrique (EVC) doit être raccordé à un système de mise à la terre central. Le conducteur de mise à la terre pénétrant le chargeur de véhicule électrique doit être connecté à la patte de mise à la terre située dans le chargeur. Il doit être utilisé avec les conducteurs électriques et connecté à la barre de mise à la terre de l'appareil ou au plomb du chargeur de véhicule électrique. Les raccordements du chargeur de véhicule électrique relèvent de la responsabilité de l'installateur et de l'acheteur.

- Pour réduire tout risque de choc électrique, branchez l'appareil uniquement à une prise de terre appropriée.

AVERTISSEMENTS LIÉS au CORDON D'ALIMENTATION, aux FICHES et aux CÂBLE DE CHARGE

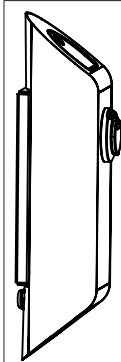
- Assurez-vous que le câble de charge de véhicule est compatible avec la prise de type 2 située sur le côté de la station de charge.
- Un cordon/une prise d'alimentation ou un câble de véhicule électrique endommagé(e) peut provoquer un incendie ou un choc électrique. N'utilisez pas cet appareil si le cordon d'alimentation flexible ou le câble de véhicule électrique est effiloché, présente une isolation cassée ou tout autre signe de dommage.
- Assurez-vous que le câble de charge est bien positionné, de sorte à ne pas être piétiné, à ne pas causer de trébuchement, à ne subir aucun dommage et à ne pas se tendre.
- Évitez de forcer le retrait du câble de charge ou de l'endommager avec des objets tranchants.
- Ne touchez jamais le cordon/la prise d'alimentation ou le câble de véhicule électrique avec des mains mouillées, car cela peut causer un court-circuit ou un choc électrique.
- Pour réduire tout risque d'incendie ou de choc électrique, n'utilisez pas cet appareil avec une rallonge. En cas de dommage du câble d'alimentation ou du câble de véhicule électrique, faites-le remplacer par le fabricant, un de ses agents d'entretien ou tout autre technicien qualifié afin d'écarter tout danger.

AVERTISSEMENTS LIÉS À LA FIXATION MURALE

- Lisez les instructions avant de monter votre station de charge au mur.
- N'installez pas la station de charge au plafond ou sur un mur incliné.
- Utilisez les vis de fixation murale et autres accessoires à la nature de votre mur.
- Cet appareil est conçu pour une installation à l'intérieur ou à l'extérieur. Si vous le montez à l'extérieur, le matériel de raccordement des conduits à l'appareil doit être adapté à l'installation à l'extérieur et installé correctement afin que l'indice IP de l'appareil demeure approprié.

FONCTIONNEMENT DE BASE - Pour les modèles à démarrage automatique

Le chargeur de véhicule électrique (EVC) VESTEL est conçu pour la charge de véhicules hybrides rechargeables (VHR) et de véhicules électriques à batterie (VEB) à l'aide d'un câble compatible avec la prise de type 2 située sur le côté de la station de charge. Veuillez lire attentivement les consignes et et avertissements de sécurité avant d'utiliser le chargeur de véhicule électrique.



Fonctions des boutons

Indications sur la couleur de voyants des boutons

Prêt : Bleu fixe

En charge : Bleu clignotant

Dysfonctionnement : Rouge fixe

Mode de ventilation requis : Rouge clignotant

Lors du démarrage, assurez-vous que le voyant LED bleu est allumé. Connectez la prise de charge au véhicule électrique, puis au chargeur de véhicule électrique. Le chargeur de véhicule électrique VESTEL démarre la session de charge automatiquement.

Verrouillez toujours la prise de charge sur la prise de courant avant le démarrage de la charge. Après avoir débranché le câble de charge de l'EV, déverrouillez la prise de charge de la prise du chargeur de véhicule électrique VESTEL.

Si le bouton LED clignote en rouge, votre voiture a besoin de ventilation durant la charge en raison du type de batterie de transmission. Ce chargeur EV est conçu uniquement pour la charge des véhicules électriques ne nécessitant pas de ventilation lors de la charge.

Si le voyant LED émet une lumière rouge fixe, vérifiez la section relative au dépannage et ne connectez aucune prise de charge au chargeur de véhicule électrique VESTEL.

FONCTIONNEMENT DE BASE - Pour les modèles équipés de RFID.

Le chargeur de véhicule électrique équipé la RFID est doté de la fonctionnalité de démarrage automa-

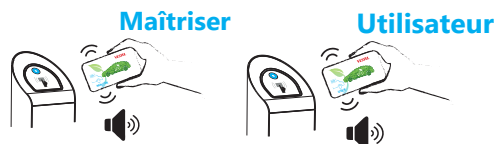
tique. Lorsqu'aucune carte RFID maîtresse n'est enregistrée, il est utilisé comme chargeur de véhicule électrique à démarrage automatique sans autorisation RFID. Par défaut, l'appareil est doté de la fonctionnalité de démarrage automatique. Si vous souhaitez utiliser le chargeur de véhicule électrique avec autorisation RFID, veuillez y enregistrer une carte RFID maîtresse. Vérifiez les accessoires présents dans l'emballage des cartes RFID maîtresse ou esclave. Votre chargeur de véhicule électrique est équipé d'une carte maîtresse et de 2 cartes esclaves. Prenez votre carte RFID maîtresse en main pour suivre les étapes suivantes.

a.Enregistrement de la carte RFID maîtresse



Pour enregistrer la carte RFID maîtresse, vous devez réinitialiser la liste d'autorisation locale du chargeur de véhicule électrique. Arrêtez le chargeur de véhicule électrique. Pour réinitialiser le chargeur de véhicule électrique, appuyez sur son bouton pendant environ 10 secondes lorsque vous le mettez en marche. Le chargeur de véhicule électrique émet un bip lors du processus de réinitialisation. La première carte enregistrée après la réinitialisation est définie comme carte maîtresse. À partir de cet instant, vous avez 20 secondes pour enregistrer la carte RFID maîtresse en l'insérant dans le lecteur RFID du chargeur de véhicule électrique. Vous pouvez à présent utiliser votre carte maîtresse pour enregistrer les cartes utilisateurs qui seront utilisées pour l'autorisation de charge.

b.Enregistrement des cartes utilisateurs RFID



Seule la carte RFID maîtresse enregistrée du chargeur de véhicule électrique peut enregistrer et authentifier les cartes d'utilisateurs RFID du chargeur de véhicule électrique. Insérez votre carte RFID maîtresse dans le chargeur de véhicule électrique. Insérez la carte utilisateur dans le chargeur de véhicule électrique directement après l'émission d'un bip. Le chargeur de véhicule électrique émet deux bips pour signaler la réussite de l'enregistrement de la carte utilisateur. Appliquez cette procédure pour

toutes les cartes utilisateurs que vous souhaitez enregistrer. Votre chargeur de véhicule électrique est doté d'une mémoire pouvant enregistrer jusqu'à 20 cartes utilisateurs. Vous pouvez également utiliser votre carte maîtresse pour supprimer les cartes utilisateurs RFID enregistrées du chargeur de véhicule électrique. Pour supprimer une carte utilisateur de la liste d'autorisation locale, insérez premièrement votre carte maîtresse, puis les cartes utilisateurs dont vous souhaitez supprimer l'enregistrement. Le chargeur de véhicule électrique émet deux longs bips lorsque la suppression est effectuée avec succès.

c.Autorisation de charge



Connectez le câble de charge à votre véhicule électrique, puis au chargeur de véhicule électrique. Le chargeur de véhicule électrique attend l'autorisation de la carte RFID. Veuillez insérer l'une de vos cartes utilisateurs sur le symbole du lecteur RFID. Lorsque l'identifiant de la carte se trouve dans la liste des cartes autorisées du chargeur de véhicule électrique, il émet un bip et la session de charge démarre immédiatement. Si le chargeur de véhicule électrique émet 3 bips, indiquant que la carte utilisateur insérée ne figure pas dans la liste d'autorisation locale, il n'autorise pas la charge.

d.Réinitialisation des cartes RFID maîtresse et esclave

Arrêtez le chargeur de véhicule électrique. Pour réinitialiser le chargeur de véhicule électrique, appuyez sur son bouton pendant environ 10 secondes lorsque vous le mettez en marche. Le chargeur de véhicule émet un bip en cas de réinitialisation réussie. La liste est maintenant réinitialisée, vous pouvez assigner votre nouvelle carte RFID maîtresse dans 20 secondes. Si vous souhaitez utiliser la fonctionnalité de démarrage automatique de votre chargeur de véhicule électrique sans autorisation RFID, n'insérez aucune carte RFID dans le lecteur pendant le délai d'enregistrement de 20 secondes après la réinitialisation.

SPÉCIFICATIONS

Nom du modèle	EVC02-AC22 / EVC02-AC22R EVC02-AC22-T2S / EVC02-AC22R-T2S EVC02-AC11 / EVC02-AC11R EVC02-AC11-T2S / EVC02-AC11R-T2S EVC02-AC7 / EVC02-AC7R EVC02-AC7-T2S / EVC02-AC7R-T2S EVC02-AC3 / EVC02-AC3R EVC02-AC3-T2S / EVC02-AC3R-T2S R => Modèles équipés de RFID T2S => Prise de type 2 avec obturateur
Boîtier	EVC02

SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES

Modèle	Série EVC02-AC22	Série EVC02-AC11
Classe de protection CEI	Classe I	Classe I
Prise (interface du véhicule)	Prise de TYPE 2 (CEI 62196)	Prise de TYPE 2 (CEI 62196)
Tension et courant nominaux	400 VCA 50/60 Hz - Triphasé 32 A	400 VCA 50/60 Hz - Triphasé 16A
Puissance de charge CA maximale	22kW	11kW
Consommation électrique en mode Veille	3,5W	3,5W
Disjoncteur requis pour secteur en CA	4P-40A MCB Type C	4P-20A MCB Type C
Protection contre les défauts de mise à la terre sur secteur en CA	40 A - 30 mA RCCB Type B	20A - 30 mA RCCB Type B
Câble d'alimentation CA requis	5 x 6 mm ² (< 50 m) Dimensions extérieures : 15-21 mm de diamètre	5 x 4 mm ² (< 50 m) Dimensions extérieures : 15-21 mm de diamètre

SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES

Modèle	Série EVC02-AC7	Série EVC02-AC3
Classe de protection CEI	Classe I	Classe I
Prise (interface du véhicule)	Prise de TYPE 2 (CEI 62196)	Prise de TYPE 2 (CEI 62196)
Tension et courant nominaux	230 VAC 50/60 Hz - monophasé 32 A	230 VAC 50/60 Hz - 16 A monophasé
Puissance de charge CA maximale	7,4 kW	3,7 kW
Consommation électrique en mode Veille	3,5W	3,5W

Disjoncteur requis pour secteur en CA	2P-40A MCB Type C	2P-20A MCB Type C
Protection contre les défauts de mise à la terre sur secteur en CA	40 A - 30 mA RCCB Type A	20A - 30 mA RCCB Type A
Câble d'alimentation CA requis	3 x 6 mm ² (< 50 m) Dimensions extérieures : 12-18 mm de diamètre	3 x 4 mm ² (< 50 m) Dimensions extérieures : 12-18 mm de diamètre

AUTORISATION

Module RFID / NFC (modèles pris en charge uniquement)	ISO-14443A/B et ISO-15693 NFC (ISO/CEI 18092 – ISO / CEI 21481)
--	--

SPÉCIFICATIONS MÉCANIQUES

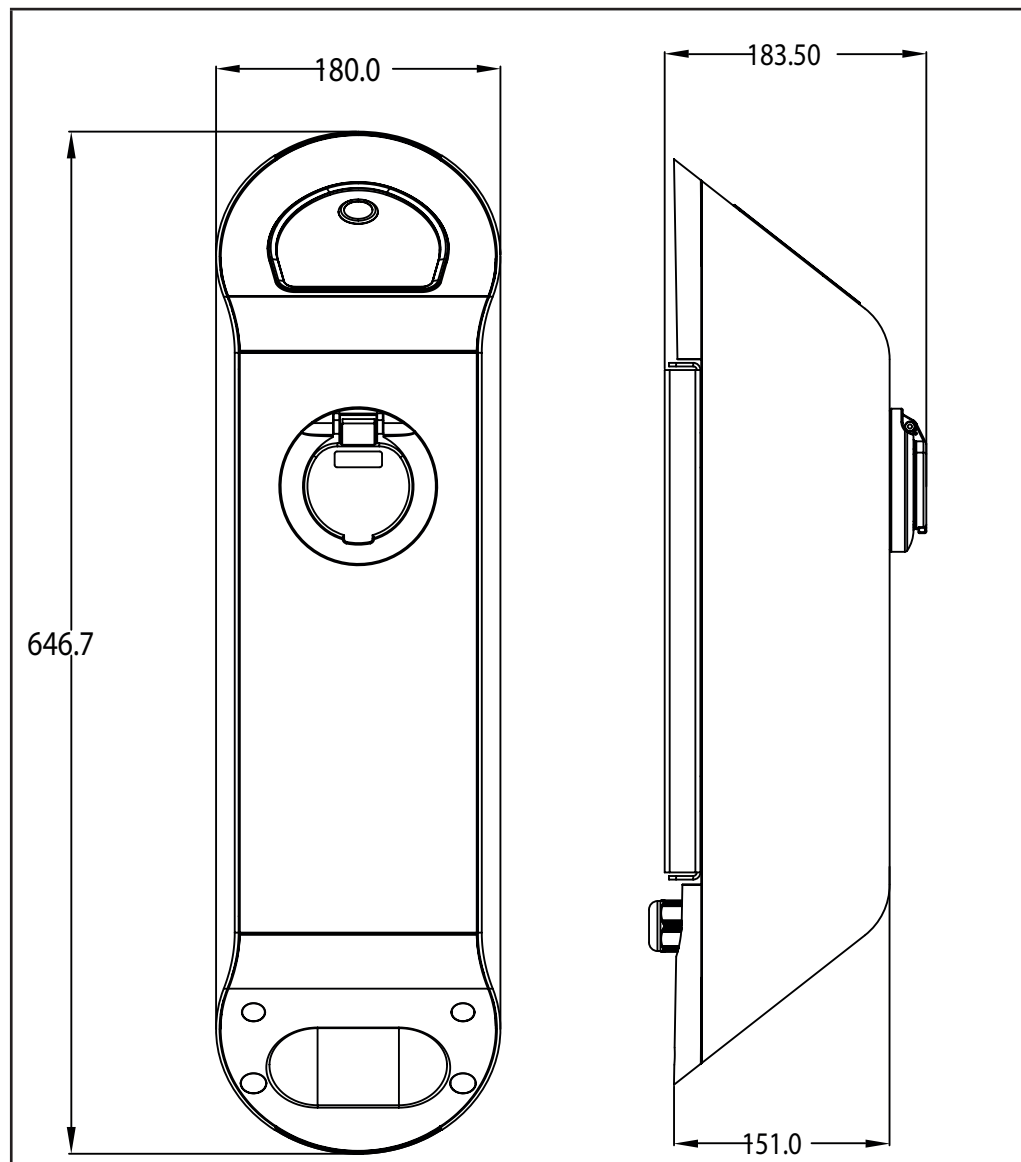
Matériaux	Aluminium
Dimensions	180,0 mm (largeur) x 646,7 mm (hauteur) x 183,5 mm (profondeur)
Dimension (modèles -T2S)	180,0 mm (largeur) x 646,7 mm (hauteur) x 197,3 mm (profondeur)
Dimensions (emballage)	245,0 mm (largeur) x 710,0 mm (hauteur) x 270,0 mm (profondeur)
Poids	10,7 kg, 12 kg avec emballage
Dimensions du câble d'alimentation CA	Ø 15-21 mm pour les versions de 22 kW et 11 kW Ø 12-18 mm pour les versions de 7,4kW et 3,7 kW

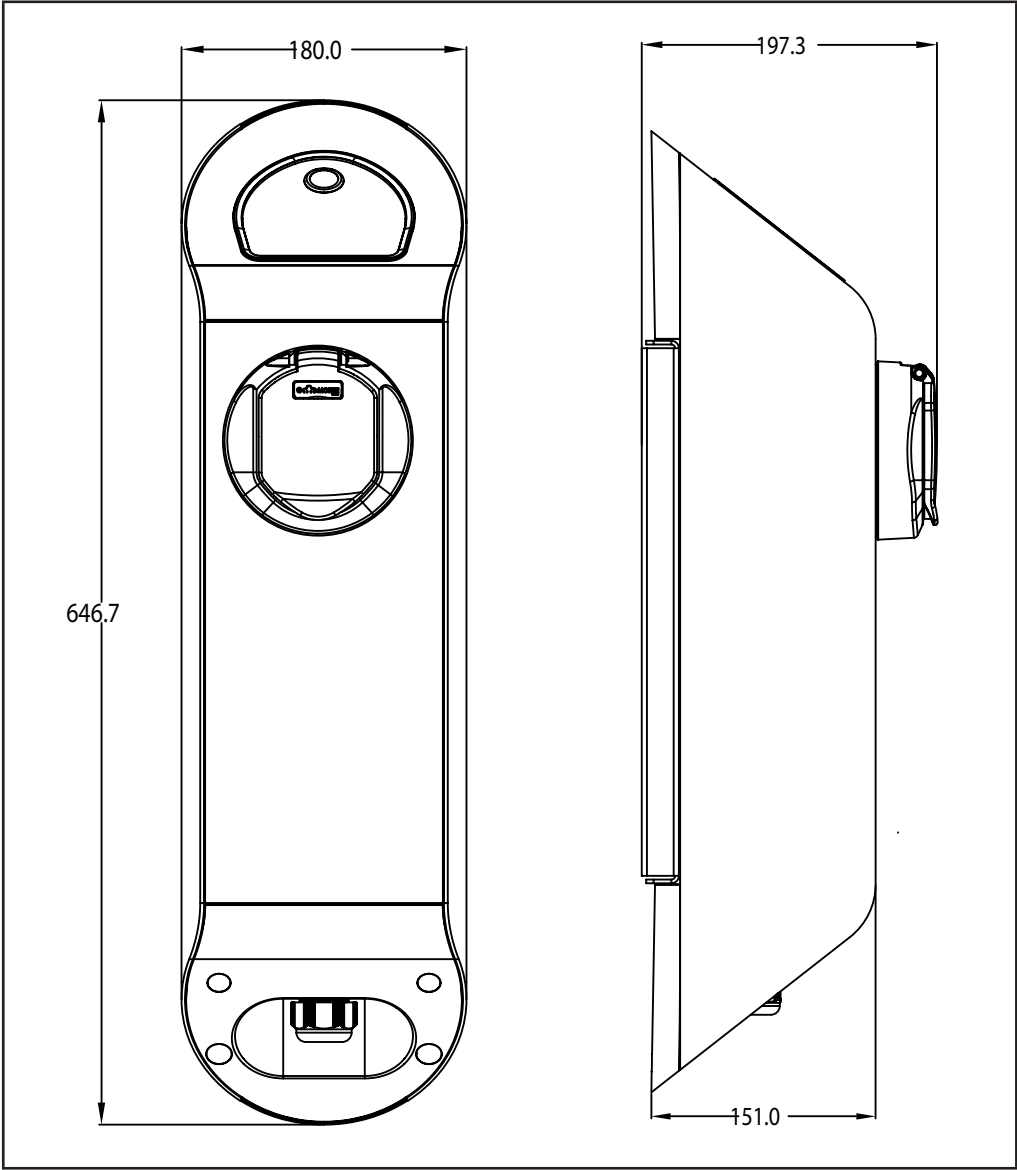
SPÉCIFICATIONS ENVIRONNEMENTALES

Degré de protection	Protection d'entrée Protection contre les chocs	IP54 IK10
Conditions de fonctionnement	Température Humidité Altitude	De -30 °C à + 50 °C 5 % - 95 % (Humidité relative, sans gouttes de rosée) 0 - 2 000 m
Condition de stockage	Température Humidité Altitude	De -40 °C à + 80 °C 5 % - 95 % (Humidité relative, sans gouttes de rosée) 0 - 5,000 m

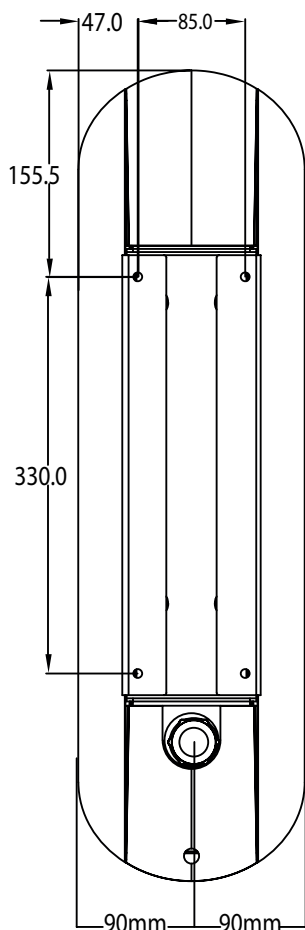
SCHÉMAS COTÉS

Vues avant et latérale

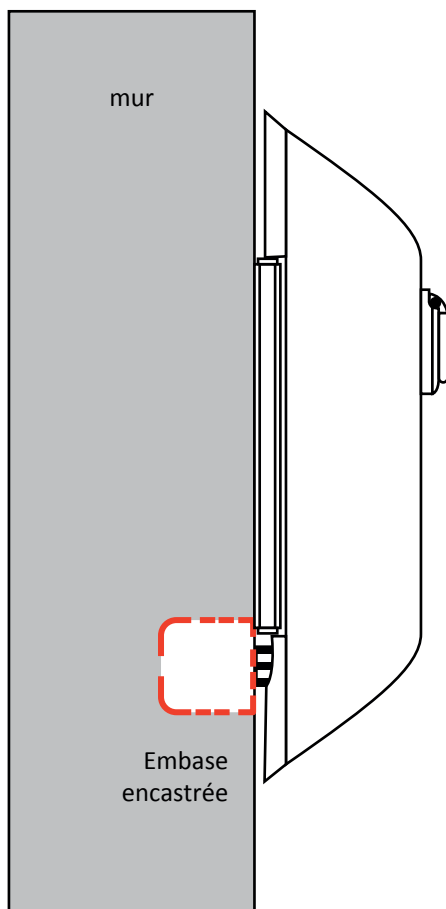




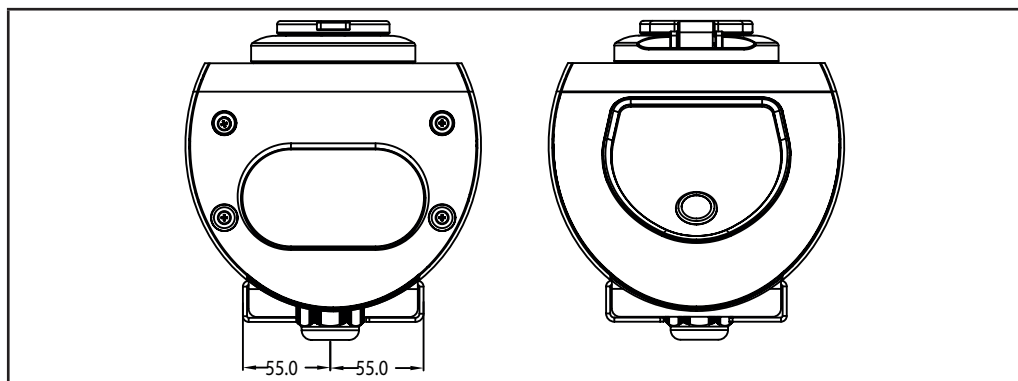
Modèles avec entrée arrière CA
Vue arrière



Le graphique de l'installation avec la sortie d'entrée du câble mural

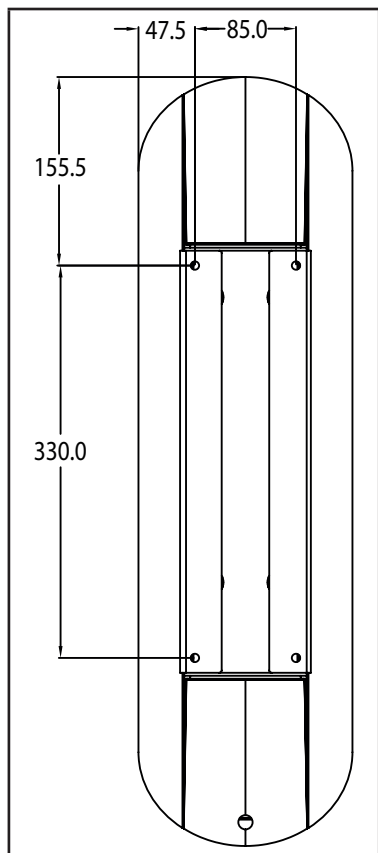


Modèles avec entrée arrière CA - Partie supérieure et inférieure

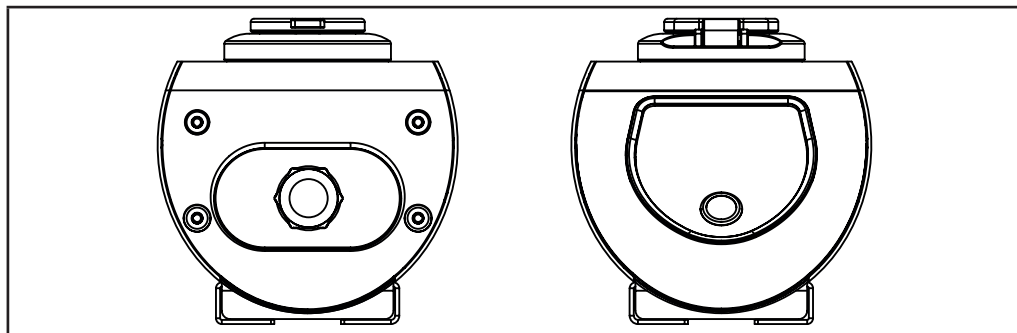


Modèles avec entrée CA en dessous - Vue arrière

Ceci est une possibilité d'installation optionnelle. Veuillez contacter votre service après-vente BOX@KUNDENDIENST.EMAIL pour recevoir cette couverture spécifique.



Modèles avec entrée CA en dessous - Partie supérieure et inférieure



PROBLÈME	CAUSES ÉVENTUELLES	SOLUTIONS PROPOSÉES
Le bouton LED de l'appareil ne s'allume pas lorsque l'appareil est branché.	Il est possible qu'une panne de courant se soit produite ou que le disjoncteur ait été déclenché.	Vérifiez le disjoncteur pour voir s'il a été déclenché ou pas et assurez-vous que le chargeur est correctement alimenté.
Le chargeur de véhicule électrique (EVC) ne démarre pas la charge EV bien que le bouton LED soit bleu.	Il est possible que le câble de charge ne soit pas branché correctement sur le chargeur de véhicule électrique (EVC) et l'EV. L'EV n'est pas en charge ou sa batterie est pleine.	Assurez-vous que le câble de charge est correctement connecté sur les deux extrémités. Vérifiez si votre EV est en mode de charge ou non.
L'appareil ne bloque pas le câble en état de charge.	Il est possible que le câble de charge ne soit pas branché correctement sur le chargeur de véhicule électrique (EVC) et l'EV.	Assurez-vous que le câble d'alimentation est correctement connecté. Si le problème persiste, veuillez contacter le service client.
Le bouton LED émet une lumière rouge.	Votre voiture a besoin de ventilation durant la charge en raison du type de batterie de transmission. Ce chargeur EV est conçu uniquement pour la charge des véhicules électriques ne nécessitant pas de ventilation lors de la charge.	Vous devez utiliser un chargeur EVC approprié associé à un système de ventilation adéquat pour charger votre voiture.
Le bouton LED émet une lumière rouge fixe.	Il est possible que la tension d'alimentation ne soit pas à la plage spécifiée dans le manuel d'utilisation ou que le chargeur du véhicule électrique ait une panne interne.	Veuillez vous assurer que la tension est dans la plage souhaitée. Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant au moins 5 secondes pour corriger le défaut de l'EVC. Si la lumière rouge fixe persiste, veuillez contacter le service client.

Herstellergarantie

A

Wir freuen uns, dass Sie sich für den Kauf eines EV Charger unseres Hauses entschieden haben, und wünschen Ihnen viel Spaß mit diesem hochwertigen Produkt. Unsere strenge Fertigungskontrolle gewährleistet die hohe Qualität unserer Geräte. Für den Fall, dass Sie dennoch eine berechtigige Beanstandung haben, gewähren wir eine Garantie für die Dauer von

2 Jahren

ab Kaufdatum nach den nachfolgenden Bedingungen:

1. Diese Garantie lässt Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche als Verbraucher gegenüber dem Verkäufer des Gerätes unberührt. Diese Rechte werden durch die von uns gewährte Herstellergarantie nicht eingeschränkt.
2. Die von uns gewährte Garantie hat nur Gültigkeit, soweit dieses im Gebiet der Republik Österreich erworben wurde. Unsere Garantieleistungen beschränken sich ebenfalls auf das Gebiet der Republik Österreich.
3. Die Garantiedauer beträgt 2 Jahre ab Kaufdatum.
4. Unsere Garantieleistung umfasst während der Garantiedauer nach unserer Wahl die Instandsetzung Ihres Gerätes oder den Austausch gegen ein gleichwertiges Gerät, die bei uns anfallenden Arbeitslöhne, Materialkosten und die Transportkosten des Gerätes innerhalb Österreich, wenn die Ware an uns in der Originalverpackung versendet wird. Nicht von der Garantieleistung umfasst sind die durch Auf- und Abbau entstandenen Kosten (einschließlich Montage und Demontage) und die Kosten einer anderenfalls notwendig werdenden Ersatzverpackung. Die durch eine Ersatzverpackung entstehenden Kosten sind von Ihnen zu tragen und nicht von unserer Garantieleistung umfasst.
5. Zur Geltendmachung Ihrer Beanstandung bitten wir Sie, zunächst unsere Hotline anzurufen.



SERVICE-HOTLINE

0800 29 78 52

Es wird empfohlen die Originalverpackung aufzubewahren, um im Garantiefalle einen sicheren Transport des Gerätes zu gewährleisten. Eine kurze Beschreibung Ihrer Beanstandung wäre sehr hilfreich und unterstützt die schnelle Reparatur und Rücklieferung des Gerätes. Wir empfehlen vorab unsere Hotline anzurufen oder schreiben Sie an: **box@kundendienst.email**

Wichtiges Dokument! Bitte mit Kaufnachweis 2 Jahre aufbewahren.

6. Sie müssen weiter den Kaufnachweis führen. Hier zu genügt das Original des Kassenzettels, den Sie dem Gerät beifügen. Ohne Kaufnachweis können wir leider keine kostenlosen Garantieleistungen erbringen. Geht uns ein Gerät ohne Kaufnachweis zu, erhalten Sie von uns einen Kostenvoranschlag für die Reparatur. Entscheiden Sie sich gegen eine Reparatur, so liefern wir das Gerät an Sie zurück und berechnen Ihnen eine Pauschale für Transport und Ausarbeitung des Kostenvoranschlags.
7. Ausgetauschte Teile verbleiben in unserem Servicezentrum und werden nach unserem Ermessen vernichtet.
8. Die Garantie erlischt, wenn das Gerät von Ihnen oder einem nicht von uns autorisierten Dritten geöffnet und/oder Veränderungen an dem Gerät vorgenommen worden sind.
9. Kein Garantieanspruch besteht:
 - bei Entfernung bzw. Verlust des Seriennummernaufklebers
 - bei unsachgemäßer Behandlung
 - bei mechanischer Beschädigung des Gerätes von außen
 - bei Transportschäden
 - bei Verschleiß
 - bei Bedienungsfehlern
 - bei Schäden, die auf höhere Gewalt, Wasser, Blitzschlag, Überspannung zurückzuführen sind
 - bei Missachtung der Bedienungsanleitung
 - wenn das Gerät keinen technischen Defekt aufweist
10. Die Garantie umfasst keine weitergehende Haftung unsererseits, insbesondere keine Haftung für Schäden, die nicht am Gerät selbst entstanden sind oder die durch den Ausfall des Gerätes bis zur Instandsetzung entstehen (z.B. Wegekosten, Handlingskosten, etc.). Hierdurch wird jedoch unsere gesetzliche Haftung, insbesondere nach dem Produkthaftungsgesetz, nicht eingeschränkt oder ausgeschlossen.
11. Von uns erbrachte Garantieleistungen verlängern die Garantiefrist von 2 Jahren ab Kaufdatum nicht, auch nicht hinsichtlich eventuell ausgetauschter Komponenten.
12. Zur Validisierung Ihres Anspruches und um eine zeitnahe Bearbeitung zu gewährleisten, senden Sie uns bitte immer den gesamten Verpackungsinhalt inklusive aller Zubehörteile zu.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit Ihrem neuen EV Charger

Wir freuen uns, dass Sie sich für den Kauf eines Produktes unseres Hauses entschieden haben, und wünschen Ihnen viel Spaß mit diesem hochwertigen Produkt. Unsere strenge Fertigungskontrolle gewährleistet die hohe Qualität unserer Geräte. Für den Fall, dass Sie dennoch eine berechtigige Beanstandung haben, gewähren wir eine Garantie für die Dauer von

2 Jahren

ab Kaufdatum nach den nachfolgenden Bedingungen:

1. Diese Garantie lässt Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche als Verbraucher gegenüber dem Verkäufer des Gerätes unberührt. Diese Rechte werden durch die von uns gewährte Herstellergarantie nicht eingeschränkt.
2. Die von uns gewährte Garantie hat nur Gültigkeit, soweit dieses im Gebiet der Schweiz erworben wurde. Unsere Garantieleistungen beschränken sich ebenfalls auf das Gebiet der Schweiz.
3. Die Garantiedauer beträgt 2 Jahre ab Kaufdatum.
4. Unsere Garantieleistung umfasst während der Garantiedauer nach unserer Wahl die Instandsetzung Ihres Gerätes oder den Austausch gegen ein gleichwertiges Gerät, die bei uns anfallenden Arbeitslöhne, Materialkosten und die Transportkosten des Gerätes innerhalb der Schweiz.
5. Zur Geltendmachung Ihrer Beanstandung bitten wir Sie, zunächst unsere Hotline anzurufen.



SERVICE-HOTLINE

0800 563 679

Es wird empfohlen die Originalverpackung aufzubewahren, um im Garantiefalle einen sicheren Transport des Gerätes zu gewährleisten. Eine kurze Beschreibung Ihrer Beanstandung wäre sehr hilfreich und unterstützt die schnelle Reparatur und Rücklieferung des Gerätes. Wir empfehlen vorab unsere Hotline anzurufen oder schreiben Sie an: **box@kundendienst.email**

6. Sie müssen weiter den Kaufnachweis führen. Hier zu genügt das Original des Kassenzettels, den Sie dem Gerät beifügen. Ohne Kaufnachweis können wir leider keine kostenlosen Garantieleistungen erbringen. Geht uns ein Gerät ohne Kaufnachweis zu, erhalten Sie von uns einen Kostenvoranschlag für die Reparatur. Entscheiden Sie sich gegen eine Reparatur, so liefern wir das Gerät an Sie zurück und berechnen Ihnen eine Pauschale für Transport und Ausarbeitung des Kostenvoranschlags

Wichtiges Dokument! Bitte mit Kaufnachweis 2 Jahre aufbewahren.

7. Ausgetauschte Teile verbleiben in unserem Servicezentrum und werden nach unserem Ermessen vernichtet.
8. Die Garantie erlischt, wenn das Gerät von Ihnen oder einem nicht von uns autorisierten Dritten geöffnet und/oder Veränderungen an dem Gerät vorgenommen worden sind.
9. Kein Garantieanspruch besteht:
 - bei unsachgemäßer Behandlung
 - bei mechanischer Beschädigung des Gerätes von außen
 - bei Transportschäden
 - bei Verschleiß
 - bei Bedienungsfehlern
 - bei Schäden, die auf höhere Gewalt, Wasser, Blitzschlag, Überspannung zurückzuführen sind
 - bei Missachtung der Bedienungsanleitung
 - wenn das Gerät keinen technischen Defekt aufweist
10. Die Garantie umfasst keine weitergehende Haftung unsererseits, insbesondere keine Haftung für Schäden, die nicht am Gerät selbst entstanden sind oder die durch den Ausfall des Gerätes bis zur Instandsetzung entstehen (z.B. Wegekosten, Handlingskosten, etc.). Hierdurch wird jedoch unsere gesetzliche Haftung, insbesondere nach dem Produkthaftungsgesetz, nicht eingeschränkt oder ausgeschlossen.
11. Von uns erbrachte Garantieleistungen verlängern die Garantiefrist von 2 Jahren ab Kaufdatum nicht, auch nicht hinsichtlich eventuell ausgetauschter Komponenten.
12. Zur Validisierung Ihres Anspruches und um eine zeitnahe Bearbeitung zu gewährleisten, senden Sie uns bitte immer den gesamten Verpackungsinhalt inklusive aller Zubehörteile zu. (z.B. Fernbedienung, Ständer, Wandhalterungen, A/VKabel usw...)

Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit Ihrem neuen Gerät!

Wichtiges Dokument! Bitte mit Kaufnachweis 2 Jahre aufbewahren.

Ci congratuliamo per la Vostra decisione di acquistare un prodotto della nostra casa e Viauguriamo il massimo del divertimento con questo prodotto di altissima qualità. I nostri severi controlli di produzione garantiscono la massima qualità dei nostri apparecchi. Se ciononostante doveste presentare un reclamo legittimo, assicuriamo una garanzia della durata di

2 anni

a partire dalla data di acquisto e conformemente alle seguenti condizioni:

1. Questa garanzia non va a modificare quanto previsto per legge riguardo i diritti di garanzia dell'utente nei confronti del venditore dell'apparecchio. La garanzia del produttore da noi accordata non limita questi diritti.
2. La nostra garanzia soltanto la valetit  in Svizzera.
3. La durata della garanzia   di 2 anni a partire dalla data d'acquisto.
4. Per tutta la durata della garanzia le nostre prestazioni di garanzia com prendono, a nostra discrezione, la riparazione dell'apparecchio o la sostituzione con un apparecchio di ugual valore, le nostre tariffe lavorative, i costi del materiale e le spese di trasporto dell'apparecchio all'interno della Svizzera.
5. Per far valere il proprio reclamo, mettersi in contatto con il seguente numero del servizio di assistenza:

**HOTLINE****0800 563 679**

Si consiglia di conservare l'imballaggio originale al fine di poter trasportare in modo sicuro l'apparecchio nell'evenienza che venga presentato un reclamo legittimo. Descrivendoci brevemente in che cosa consiste il Vostro reclamo ci permetteste di riparare e di restituire l'apparecchio in tempi brevi. Si consiglia di chiamare la nostra hotline o scrivere a: **box@kundendienst.email**

6. Sar  richiesta la ricevuta d'acquisto. A tale scopo   sufficiente allegare all'apparecchio l'originale dello scontrino fiscale. Senza la ricevuta d'acquisto, pur troppo, non possiamo fornire alcuna prestazione di garanzia gratuita. Per eventuali apparecchi non provvisti di ricevuta d'acquisto provvederemo a fornire un preventivo per la riparazione. Qualora il cliente decidesse di non far riparare l'apparecchio, questo verr  restituito insieme alla richiesta di una somma forfetaria per i costi del trasporto e dell'elaborazione del preventivo.

7. I pezzi sostituiti restano presso il nostro centro di assistenza e saranno distrutti a nostra discrezione.
8. La garanzia perde di validità se l'apparecchio viene aperto dal cliente o da terzi non autorizzati e/o se vengono apportate modifiche.
9. Non sussiste alcun diritto di garanzia nel caso di:
 - utilizzo dell'apparecchio non conforme all'uso previsto
 - danneggiamento dell'apparecchio dovuto ad azione meccanica esterna
 - danneggiamento dovuto al trasporto
 - usura
 - errori di comando dell'apparecchio
 - danni dovuti a cause di forza maggiore, acqua, fulmini, sovratensione
 - inosservanza delle istruzioni per l'uso
 - assenza di difetti tecnici dell'apparecchio.
10. La garanzia non prevede alcuna responsabilità da parte nostra che vada oltre allo specificato. In particolare la garanzia non prevede alcuna responsabilità per danni che non si sono verificati direttamente sull'apparecchio o che, a causa del guasto dell'apparecchio, si verificano fino al momento della riparazione (ad es. costi di trasporto, costi di maneggio ecc.). Ciò non limita o non esclude la nostra responsabilità giuridica, in particolare quella prevista secondo la legge sulla responsabilità del prodotto.
11. Le prestazioni di garanzia da noi prestate non prolungano il periodo di validità della garanzia, pari a 2 anni a partire dalla data d'acquisto, anche nell'eventualità che siano stati sostituiti dei componenti.
12. Per venire incontro alle Vostre esigenze e per garantire un'elaborazione rapida, Vi preghiamo di inviarci sempre l'intero contenuto della confezione inclusi tutti gli accessori. (Ad es. telecomando, supporti, supporti da parete, cavo A/V ecc.)

Buon divertimento con il Vostro nuovo apparecchio!

Documento importante! Da conservare con la ricevuta di acquisto per 2

Nous vous remercions pour l'achat de ce produit de haute qualité et souhaitons qu'il vous donne entière satisfaction. Des contrôles stricts de la production nous permettent d'assurer la qualité exceptionnelle de nos appareils. Si vous avez malgré tout une réclamation, votre appareil bénéficie d'une garantie pour une durée de

2 ans

à compter de la date d'achat et sous les conditions suivantes:

1. Cette garantie ne modifie en rien les droits de garantie légaux. Ces droits ne sont donc pas limités par la garantie que nous vous accordons en tant que fabricant.
2. Notre garantie uniquement valable en Suisse.
3. La durée de garantie est de 2 ans à compter de la date d'achat.
4. Pendant la période de garantie, nos prestations de garantie comprennent soit la réparation de l'appareil, soit le remplacement de l'appareil par un appareil de même qualité. Elles comprennent également le coût des pièces et celui de la main-d'œuvre ainsi que les frais de transport de l'appareil sur le territoire de la Suisse.
5. En cas de réclamation, veuillez contacter notre service après vente au numéro suivant:

**HOTLINE****0800 563 679**

Nous vous recommandons de conserver l'emballage d'origine afin de protéger l'appareil pendant le transport. Nous vous conseillons de joindre une brève description du problème afin de nous aider à assurer une réparation et un retour rapide de l'appareil. Il est préférable dans tous les cas d'appeler auparavant notre service d'assistance téléphonique ou écrire à: **box@kundendienst.email**

6. La preuve d'achat de l'appareil est indispensable. Il vous suffit pour cela de joindre la facture d'achat d'origine avec l'appareil. La garantie ne s'applique pas en cas d'absence de preuve d'achat. Si vous nous envoyez un appareil sans preuve d'achat, vous recevrez un devis pour la réparation. Si vous décidez de ne pas faire effectuer la réparation, nous vous renverrons l'appareil et nous vous facturerons un prix forfaitaire pour le transport et l'élaboration du devis.
7. Les pièces remplacées restent dans notre centre de service après-vente. Leur

Document important! À conserver pendant 2 ans avec le bon d'achat.

destruction est soumise à notre appréciation.

8. La garantie expire si l'appareil a été ouvert par vous-même ou par un tiers non autorisé et/ou si l'appareil a été modifié.
9. La garantie est exclue dans les cas suivants :
 - utilisation non conforme
 - dommages mécaniques extérieurs
 - dommages subis pendant le transport
 - usure
 - erreur d'utilisation
 - dommages subis suite à des influences extrêmes (dégât d'eau, foudre, surtension)
 - non respect de la notice d'utilisation
 - absence de défaut technique
10. La garantie exclut toute autre responsabilité de notre part, en particulier pour les dommages qui ne concernent pas directement l'appareil ou qui sont survenus entre la panne de l'appareil et sa réparation (par exemple coûts d'infrastructure, de manutention etc.). Cependant, ceci ne limite ou n'exclut pas notre responsabilité légale, conformément à la loi sur la responsabilité des produits.
11. Nos interventions au titre de la garantie ne prolongent pas la durée de garantie de 2 ans à partir de la date d'achat, ni pour l'appareil, ni pour les pièces qui ont éventuellement été remplacées.
12. Afin de valider votre demande et d'assurer un traitement en temps et à lieu de Celle ci, veuillez toujours nous envoyer le contenu du paquet dans son intégralité, accessoires y compris. (par ex. télécommande, supports, crochets muraux, câbles A/V, etc.)

**Nous vous souhaitons un bon divertissement avec
votre nouvel appareil !**

Document important ! À conserver pendant 2 ans avec le bon d'achat.

Herstellergarantie

D

Wir freuen uns, dass Sie sich für den Kauf eines EV Chargers unseres Hauses entschieden haben, und wünschen Ihnen viel Spaß mit diesem hochwertigen Produkt. Unsere strenge Fertigungskontrolle gewährleistet die hohe Qualität unserer Geräte. Für den Fall, dass Sie dennoch eine berechtigige Beanstandung haben, gewähren wir eine Garantie für die Dauer von

2 Jahren

ab Kaufdatum nach den nachfolgenden Bedingungen:

1. Diese Garantie lässt Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche als Verbraucher gegenüber dem Verkäufer des Gerätes unberührt. Diese Rechte werden durch die von uns gewährte Herstellergarantie nicht eingeschränkt.
2. Die von uns gewährte Garantie hat nur Gültigkeit, soweit dieses im Gebiet der Bundesrepublik Deutschland erworben wurde. Unsere Garantieleistungen beschränken sich ebenfalls auf das Gebiet der Bundesrepublik Deutschland.
3. Die Garantiedauer beträgt 2 Jahre ab Kaufdatum.
4. Unsere Garantieleistung umfasst während der Garantiedauer nach unserer Wahl die Instandsetzung Ihres Gerätes oder den Austausch gegen ein gleichwertiges Gerät, die bei uns anfallenden Arbeitslöhne, Materialkosten und die Transportkosten des Gerätes innerhalb Deutschland, wenn die Ware an uns in der Originalverpackung versendet wird. Nicht von der Garantieleistung umfasst sind die durch Auf- und Abbau entstandenen Kosten (einschließlich Montage und Demontage) und die Kosten einer anderenfalls notwendig werdenden Ersatzverpackung. Die durch eine Ersatzverpackung entstehenden Kosten sind von Ihnen zu tragen und nicht von unserer Garantieleistung umfasst.
5. Zur Geltendmachung Ihrer Beanstandung bitten wir Sie, zunächst unsere Hotline anzurufen.



SERVICE-HOTLINE (FESTNETZPREIS)

089 21129 000

Dort wird man dann gemeinsam mit Ihnen abstimmen, welche Schritte zur Instandsetzung des Gerätes eingeleitet werden oder schreiben Sie an:
box@kundendienst.email

6. Sie müssen weiter den Kaufnachweis führen. Hier zu genügt das Original des

Wichtiges Dokument! Bitte mit Kaufnachweis 2 Jahre aufbewahren.

Kassenzettels, den Sie dem Gerät beifügen. Ohne Kaufnachweis können wir leider keine kostenlosen Garantieleistungen erbringen. Geht uns ein Gerät ohne Kaufnachweis zu, erhalten Sie von uns einen Kostenvoranschlag für die Reparatur. Entscheiden Sie sich gegen eine Reparatur, so liefern wir das Gerät an Sie zurück und berechnen Ihnen eine Pauschale für Transport und Ausarbeitung des Kostenvoranschlags.

7. Ausgetauschte Teile verbleiben in unserem Servicezentrum und werden nach unserem Ermessen vernichtet.
8. Die Garantie erlischt, wenn das Gerät von Ihnen oder einem nicht von uns autorisierten Dritten geöffnet und/oder Veränderungen an dem Gerät vorgenommen worden sind.
9. Kein Garantieanspruch besteht:
 - bei Entfernung bzw. Verlust des Seriennummernaufklebers
 - bei unsachgemäßer Behandlung
 - bei mechanischer Beschädigung des Gerätes von außen
 - bei Transportschäden
 - bei Verschleiß
 - bei Bedienungsfehlern
 - bei Schäden, die auf höhere Gewalt, Wasser, Blitzschlag, Überspannung zurückzuführen sind
 - bei Missachtung der Bedienungsanleitung
 - wenn das Gerät keinen technischen Defekt aufweist
10. Zur Validierung Ihres Anspruches und um eine zeitnahe Bearbeitung zu gewährleisten, senden Sie uns bitte immer den gesamten Verpackungsinhalt inklusive aller Zubehörteile zu.
11. Die Garantie umfasst keine weitergehende Haftung unsererseits, insbesondere keine Haftung für Schäden, die nicht am Gerät selbst entstanden sind oder die durch den Ausfall des Gerätes bis zur Instandsetzung entstehen (z.B. Wegekosten, Handlingskosten, etc.). Hierdurch wird jedoch unsere gesetzliche Haftung, insbesondere nach dem Produkthaftungsgesetz, nicht eingeschränkt oder ausgeschlossen.
12. Von uns erbrachte Garantieleistungen verlängern die Garantiefrist von 2 Jahren ab Kaufdatum nicht, auch nicht hinsichtlich eventuell ausgetauschter Komponenten.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit Ihrem neuen EV Charger



VESTEL GERMANY GMBH

Parkring 6
85748 Garching b. München / Germany

Telefon: +49 89 55295-0

Fax: +49 89 55295-5086

Mail: B2B@Vestel-Germany.de

Web: www.vestel-germany.de